

**Berlitz**

# Rush Hour Spanish

NEW EDITION

*by Howard Beckerman*

NO part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or means electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from Apa Publications.

#### Contacting the Editors

Every effort has been made to provide accurate information in this publication, but changes are inevitable. The publisher cannot be responsible for any resulting loss, inconvenience or injury. We would appreciate it if readers would call our attention to any errors or outdated information by contacting Berlitz Publishing, 95 Progress Street, Union, NJ 07083, USA. Fax: 1-908-206-1103, email: [comments@berlitzbooks.com](mailto:comments@berlitzbooks.com)

#### All Rights Reserved

© 2003 Berlitz Publishing/APA Publications GmbH & Co. Verlag KG, Singapore Branch, Singapore

Trademark Reg. U.S. Patent Office and other countries. Marca Registrada. Used under license from Berlitz Investment Corporation

Music and Lyrics © 2000 by Howard Beckerman.  
Used by Permission. All rights reserved.

Senior Acquisitions Editor: *Sheryl Olinsky Borg*

Editor: *Juergen Lorenz*

Audio Production: *Heartworks International, Inc., Stony Brook, NY*

Orchestrations: *Tru Doty*

Senior Spanish Language Consultant: *Yolanda Helena Parilli*

Voice Talent: *Cándido González, Marenne Kashkin, Jim Brannigan, Letty Fores, José O. Molina, Ruth Iguiniz, Guylaine Laperrière, Michel Chevalier, Jack Walker, Teresa Labarga, Cathy Bolz, Amy Raupp, Paul Ehlers, Howard Beckerman, Bri Beckerman, Josh Beckerman, and Linda Beckerman*

Cover and Interior Design and Layout: *Wee Design Group*

Cover Photos: © *Mel Yates/Getty Images*, © *PhotoDisc (3)*,  
© *Digital Vision*, © *Colin Hawkins/Getty Images*,  
© *Stockbyte.com*

ISBN 800157-88-AMC

Printed in Singapore



# Table of Contents

**INTRODUCTION** ..... vi

**ACKNOWLEDGMENTS** ..... vii

**SHOW**      **Getting Started** ..... 1

1

*Musical Numbers*

IT'S NICE TO MEET YOU  
PARTY THEME  
WHAT TIME IS IT?  
WHERE IS IT?

*Key Language Points*

numbers, greetings, introductions  
basic expressions  
telling time  
talking about location, bathroom items

**SHOW**      **Ready to Leave** ..... 11

2

*Musical Numbers*

THE COLORS OF MY LIFE  
ENJOY YOUR MEAL  
HOW'S THE WEATHER?  
HOW DO I GET THERE?

*Key Language Points*

colors, clothing  
breakfast items and related expressions  
weather expressions  
transportation

**SHOW**      **On the Street** ..... 20

3

*Musical Numbers*

LET'S GO!  
SEE YOU LATER

*Key Language Points*

buying a ticket, schedules  
meeting, greeting, parting,  
making an appointment

**SHOW**      **At Work** ..... 28

4

*Musical Numbers*

TIME FOR MYSELF

*Key Language Points*

days of the week, months of the  
year, seasons, office and schedule  
vocabulary

WHAT DO YOU DO?  
OF COURSE!  
ON, IN, UNDER

occupations  
borrowing things, agreeing  
locating

**SHOW**      **Lunch Hour** ..... **39**

5

*Musical Numbers*      *Key Language Points*  
A TABLE FOR TWO      table items, menu items,  
   restaurant expressions  
WAITER! WAITER!      ordering a meal

**SHOW**      **On the Phone** ..... **46**

6

*Musical Numbers*      *Key Language Points*  
HOLD ON, PLEASE      telephone expressions  
A TO Z      spelling aloud  
WHAT'S YOUR PHONE  
NUMBER?      saying numbers

**SHOW**      **Around the Neighborhood** ..... **55**

7

*Musical Numbers*      *Key Language Points*  
JUST AROUND THE CORNER      asking for and giving directions,  
   stores, shops, and neighborhood  
   landmarks  
THAT'S ALL!      shopping expressions

**SHOW**      **At Home** ..... **63**


8

*Musical Numbers*      *Key Language Points*  
WELCOME HOME      talking to guests, rooms of the house,  
   furniture, appliances, giving and  
   accepting compliments  
IN MY ROOM      bedroom items

**SHOW**      **Family Time** ..... **72**

9

*Musical Numbers*      *Key Language Points*  
MY FAMILY      family members, asking for and  
   giving personal information,  
   more numbers  
LIKE A DREAM      describing people

<b>SHOW 10</b>	<b>Just for Fun</b> .....	<b>83</b>
	<i>Musical Numbers</i>	<i>Key Language Points</i>
	I'M IN LOVE!	feelings
	WHAT DO YOU WANT TO DO?	leisure activities, sports, making suggestions, likes and dislikes
	DANCE WITH ME!	actions, parts of the body
<b>BERLITZ MINI-GRAMMAR</b> .....		<b>95</b>
<b>RUSH HOUR PHRASES</b> .....		<b>99</b>
<b>RUSH HOUR VOCABULARY</b> .....		<b>105</b>



# Introduction

***Rush Hour Spanish*** is a musical language program that uses the power of catchy melodies and dynamic rhythms to introduce you to basic Spanish expressions and vocabulary for daily life. As you will quickly discover, ***Rush Hour Spanish*** is not a grammar course. There are no rules to memorize here! The method is simple and direct: Listen, repeat, and if you wish, sing along! The musical styles are diverse and the language-learning process is quick and enjoyable.

The ***Rush Hour Spanish*** audio “shows” in this program are designed to be listened to again and again for your language-learning pleasure and progress. You will soon find yourself speaking Spanish without effort, as you follow our lead character Jon through all the events of his day. And as Jon learns Spanish, so will you, with the assistance of a very unusual Spanish teacher—and original music that will attune you to the language so that it sticks with you.

The bilingual ***Rush Hour*** approach will ease you into the language as you hear words and expressions first in English and then in Spanish. And although reading is not required for the ***Rush Hour*** experience, for additional support, the entire script and song lyrics are included in this Listener’s Guide, along with ***Rush Hour*** vocabulary and phrase sections and a Berlitz mini-grammar for quick reference. Plus, whenever you’re in the mood to just sing along and have some fun, play the bonus Music CD.

If you have ever wanted to learn Spanish but thought that you didn’t have the time, ***Rush Hour*** is perfect for you!



# Acknowledgments

I am grateful to the many talented individuals who have helped to bring *Rush Hour Spanish* to the world. At Berlitz: Sheryl Olinsky Borg, my dream editor, for her enthusiastic support—linguistic, pedagogical, inspirational, and editorial; and Juergen Lorenz, for his attention to detail and hours of translation arbitration. For Heartworks International: Tru Doty, for his incredible orchestrations; James Rodriguez, for his pre-production assistance; Yolanda Helena Parilli, Senior Spanish Consultant, for her language expertise and great appreciation of the miraculous; Jack Walker for his audio expertise and phone support, both technical and personal; and Linda Beckerman, who knows where I am and is where I am wherever I am. Kudos to the glorious voices of the *Rush Hour Spanish* cast Cándido González, Marenne Kashkin, Jim Brannigan, Letty Fores, José O. Molina, Ruth Iguiniz, Guylaine Laperrière, Michel Chevalier, Jack Walker, Teresa Labarga, Cathy Bolz, Amy Raupp, Paul Ehlers, Linda Beckerman, Josh Beckerman, and Bri Beckerman. Bri also deserves an extra hug of appreciation for her remarkable translation insights and proofreading talents. Thank you all for this joyous collaborative experience—and for your commitment to the art of entertainment in education.

**Howard Beckerman**  
Stony Brook, NY  
March 2000





*This is Rush Hour Spanish! Language-learning entertainment for people on the go! Brought to you by Berlitz—the world leaders in foreign language instruction.*



# Show 1

## Getting Started

AT A HEALTH CLUB.

**Jon:** One! Two! Three! Four! Five! Six! Boy, am I out of shape.

**Elena:** ¡Uno! ¡Dos! ¡Tres! ¡Cuatro! ¡Cinco! ¡Seis!

**Jon:** Hi! I'm Jon.

**Elena:** Hola.

**Jon:** Oh. You speak Spanish.

**Elena:** Sí. Yes. Español. Spanish.

**Jon:** Oh. My Spanish is not very good. My name is Jon. Uh...me llamo Jon.

**Elena:** Ah. Mucho gusto. Me llamo Elena.

**Jon:** Oh, it's nice to meet you, Elena.




**Elena:** ¡El gusto es mío!

**One, two, three, four,  
five, six, seven, eight,  
nine, ten.**

**Uno, dos, tres, cuatro,  
cinco, seis, siete, ocho,  
nueve, diez.**




**Hi.  
It's nice to meet you.  
It's nice to meet you, too.**

**Hola.  
Mucho gusto.  
El gusto es mío.**

	<b>Mucho gusto.</b>
	<b>It's nice to meet you.</b>
	<b>El gusto es mío.</b>
	<b>It's nice to meet you, too.</b>

**Jon:** Hey, I can learn Spanish this way.

<b>one</b>	<b>uno</b>	<b>uno</b>
<b>two</b>	<b>dos</b>	<b>dos</b>
<b>three</b>	<b>tres</b>	<b>tres</b>
<b>four</b>	<b>cuatro</b>	<b>cuatro</b>
<b>five</b>	<b>cinco</b>	<b>cinco</b>
<b>six</b>	<b>seis</b>	<b>seis</b>
<b>seven</b>	<b>siete</b>	<b>siete</b>
<b>eight</b>	<b>ocho</b>	<b>ocho</b>
<b>nine</b>	<b>nueve</b>	<b>nueve</b>
<b>ten</b>	<b>diez</b>	<b>diez</b>
<b>Hi.</b>	<b>Hola.</b>	<b>Hola.</b>
<b>It's nice to meet you.</b>	<b>Mucho gusto.</b>	<b>Mucho gusto.</b>
<b>It's nice to meet you,</b>	<b>El gusto es mío.</b>	<b>El gusto es mío.</b>
<b>too.</b>		

	<b>Mucho gusto.</b>
	<b>It's nice to meet you.</b>
	<b>El gusto es mío.</b>
	<b>It's nice to meet you, too.</b>

*Now you try it. Repeat the words in Spanish.*

<b>one</b>	<b>uno</b>
<b>two</b>	<b>dos</b>
<b>three</b>	<b>tres</b>

four  
five  
six  
seven  
eight  
nine  
ten  
Hi.

It's nice to meet you.  
It's nice to meet you, too.

cuatro  
cinco  
seis  
siete  
ocho  
nueve  
diez  
Hola.

Mucho gusto.  
El gusto es mío.



Mucho gusto.  
It's nice to meet you.  
El gusto es mío.  
It's nice to meet you, too.

**Jon:** Elena...would you like to...uh...I mean....  
Maybe you could....

**Elena:** Yes, Jon?

**Jon:** What I'm trying to say is...maybe you can help  
me learn some Spanish.

**Elena:** ¡Claro! Of course!

AT A SNACK BAR.

**Jon:** Something to drink?

**Elena:** Gracias. Thank you.

**Jon:** You're welcome.

**Elena:** De nada.

**Jon:** Oh, right. You're welcome is...de nada.

**Elena:** Muy bien. Very good.

**Jon:** Your English is much better than my Spanish.

- Elena:** Muchas gracias.  
**Jon:** I know that means “Thank you very much.”  
**Elena:** Muy bien.  
**Jon:** So, where are you from, Elena?  
**Elena:** I am from Peru. ¿De dónde es usted?  
**Jon:** Oh...me? I’m from New York. Uh...Nueva York.  
**Elena:** Soy de....  
**Jon:** Oh. Soy de Nueva York. I think I need a lot of practice!  
**Elena:** OK!

*And you can practice, too. Repeat the Spanish.*

<b>Thank you.</b>	<b>Gracias.</b>
<b>You’re welcome.</b>	<b>De nada.</b>
<b>Very good.</b>	<b>Muy bien.</b>
<b>Thank you very much.</b>	<b>Muchas gracias.</b>
<b>Where are you from?</b>	<b>¿De dónde es usted?</b>
<b>I’m from....</b>	<b>Soy de....</b>

☞ *Now answer her question—and tell the truth!*

**¿De dónde es usted?**

---

*Now let’s start a new day with our friend Jon, who’s about to wake up to a big surprise.*

IN JON’S BEDROOM. THE ALARM CLOCK RINGS.

- Jon:** Oh, no. I was having such a beautiful dream.  
 What time is it?

- Sr. González:** ¿Qué hora es?  
**Jon:** Excuse me?  
**Sr. González:** ¿Perdón?  
**Jon:** What's going on here?  
**Sr. González:** I am the voice of your favorite Spanish teacher.  
**Jon:** Señor González? Is that really you? Yeah, that's you. You know, this is really perfect timing because I just met this Peruvian girl and I want to be able to talk to her in Spanish and—  
**Sr. González:** I know! That's why I'm here. And I'll stay with you all day. And soon, you'll be speaking Spanish in your dreams!  
**Jon:** Oh, I've got to get up and get ready for work. It's six o'clock!  
**Sr. González:** Son las seis. Don't you remember how to tell time?  
**Jon:** Oh, yeah. Son las seis.

*Repeat the Spanish.*

<b>What time is it?</b>	<b>¿Qué hora es?</b>
<b>It's one o'clock.</b>	<b>Es la una.</b>
<b>It's two o'clock.</b>	<b>Son las dos.</b>
<b>It's three o'clock.</b>	<b>Son las tres.</b>
<b>It's four o'clock.</b>	<b>Son las cuatro.</b>
<b>It's five o'clock.</b>	<b>Son las cinco.</b>
<b>It's six o'clock.</b>	<b>Son las seis.</b>
<b>It's seven o'clock.</b>	<b>Son las siete.</b>
<b>It's eight o'clock.</b>	<b>Son las ocho.</b>
<b>It's nine o'clock.</b>	<b>Son las nueve.</b>
<b>It's ten o'clock.</b>	<b>Son las diez.</b>
<b>It's eleven o'clock.</b>	<b>Son las once.</b>
<b>It's twelve o'clock.</b>	<b>Son las doce.</b>

☞ *Now count the chimes and tell the time in Spanish. And then Señor González will say it after you.*

**¿Qué hora es?**

**Son las tres.**

*So, did you get the right answer? Let's try some more.*

**¿Qué hora es?**

**Es la una.**

**¿Qué hora es?**

**Son las dos.**

**¿Qué hora es?**

**Son las cuatro.**

**¿Qué hora es?**

**Son las seis.**

IN THE BATHROOM.

**Jon:** Oh, I'm really running late. I'd better get ready!  
Where's the soap?

**Sr. González:** ¿Dónde está el jabón?

**Jon:** Oh, it's here!















**Sr. González:** Está aquí.

**Jon:** Now, where's the toothpaste?

**Sr. González:** ¿Dónde está la pasta de dientes?

**Jon:** Oh! It's over there.
















**Sr. González:** Está allí.

	<b>Where is it?</b>
	<b>¿Dónde está?</b>
	<b>It's here!</b>
	<b>¡Está aquí!</b>
	<b>Where is it?</b>
	<b>¿Dónde está?</b>
	<b>It's there!</b>
	<b>¡Está allí!</b>
	<b>¿Dónde está?</b>
	<b>¿Dónde está?</b>
	<b>¿Dónde está?</b>
	<b>¡Está aquí!</b>
	<b>¡Está allí!</b>
	<b>¡Está aquí!</b>
	<b>¡Está allí!</b>

*Just listen.*

**the soap**  
**the towel**  
**the comb**  
**the brush**  
**the toothbrush**  
**the toothpaste**  
**the shampoo**















**el jabón**  
**la toalla**  
**el peine**  
**el cepillo**  
**el cepillo de dientes**  
**la pasta de dientes**  
**el champú**

	Where is it?
	¿Dónde está?
	It's here!
	¡Está aquí!
	Where is it?
	¿Dónde está?
	It's there!
	¡Está allí!
	¿Dónde está?
	¿Dónde está?
	¿Dónde está?
	¡Está aquí!
	¡Está allí!
	¡Está aquí!
	¡Está allí!

*Repeat after Señor González.*

the soap	el jabón
the towel	la toalla
the comb	el peine
the brush	el cepillo
the toothbrush	el cepillo de dientes
the toothpaste	la pasta de dientes
the shampoo	el champú



	Where is it? ¿Dónde está?
	It's here!
	¡Está aquí!
	Where is it? ¿Dónde está?
	It's there!
	¡Está allí!
	¿Dónde está?
	¿Dónde está?
	¿Dónde está?
	¿Dónde está?
	¡Está aquí!
	¡Está allí!
	¡Está aquí!
	¡Está allí!

 Now ask where the things are.

el champú	<u>¿Dónde está el champú?</u>
la toalla	<u>¿Dónde está la toalla?</u>
el jabón	<u>¿Dónde está el jabón?</u>
el cepillo	<u>¿Dónde está el cepillo?</u>
el cepillo de dientes	<u>¿Dónde está el cepillo de dientes?</u>

**Jon:** Boy, that's a mouthful!

Where is it?



¿Dónde está?

It's here!



¡Está aquí!



Where is it?



¿Dónde está?

It's there!



¡Está allí!



¿Dónde está?



¿Dónde está?



¿Dónde está?



¿Dónde está?



¡Está aquí!



¡Está allí!



¡Está aquí!


¡Está allí!



# Show 2

## Ready to Leave

- Jon:** Now what should I wear? Maybe something bright and cheery...something yellow.
- Sr. González:** Amarillo.
- Jon:** Yeah, amarillo. Yellow. Or something dramatic. Black!
- Sr. González:** Negro.
- Jon:** Or red!
- Sr. González:** ¡Rojo!
- Jon:** Or blue.
- Sr. González:** Azul.

 **Look at the colors of my life.**  
**Mira los colores de mi vida.**  
**Los colores de mi vida...**  
**the colors of my life.**

*Now repeat the colors in Spanish.*

**red**  
**yellow**  
**black**  
**white**  
**orange**

**rojo**  
**amarillo**  
**negro**  
**blanco**  
**anaranjado**

purple  
pink  
blue  
green  
gray  
brown  
beige

morado  
rosado  
azul  
verde  
gris  
marrón  
beige



Look at the colors of my life.  
Mira los colores de mi vida.  
Los colores de mi vida...  
the colors of my life.

*And what are you going to wear today?  
Repeat the Spanish words.*

a suit  
a shirt  
pants  
a tie  
shoes  
a hat  
a skirt  
a dress

un traje  
una camisa  
unos pantalones  
una corbata  
unos zapatos  
un sombrero  
una falda  
un vestido



Look at the colors of my life.  
Mira los colores de mi vida.  
Los colores de mi vida...  
the colors of my life.

*What color clothes are you going to wear?  
Now repeat the Spanish phrases.*

**a blue suit**  
**a white shirt**  
**black pants**  
**a purple tie**  
**a red skirt**  
**brown shoes**

**un traje azul**  
**una camisa blanca**  
**unos pantalones negros**  
**una corbata morada**  
**una falda roja**  
**unos zapatos marrones**



**Look at the colors of my life.**  
**Mira los colores de mi vida.**  
**Los colores de mi vida...**  
**the colors of my life.**

**Jon:** All right! A white shirt, black pants, and for a little excitement—a purple and orange tie!

**Sr. González:** Purple and orange!?

**Jon:** ¡Sí! ¡Morado y anaranjado!

**Sr. González:** ¡Ah! ¡Muy bien!

IN THE KITCHEN.

**Jon:** I've got a big day ahead of me, so I'd better grab some breakfast. Toast.

**Sr. González:** Pan tostado.

**Jon:** Butter.

**Sr. González:** Mantequilla












**Jon:** Or maybe some rolls.

**Sr. González:** Bollitos de pan.

**Jon:** Jam.

**Sr. González:** Mermelada.

- Jon:** Eggs.  
**Sr. González:** Huevos.  
**Jon:** Scrambled or fried?  
**Sr. González:** ¿Revueltos o fritos?  
**Jon:** Scrambled eggs!  
**Sr. González:** Huevos revueltos.  
**Jon:** Juice.  
**Sr. González:** Jugo.  
**Jon:** Orange juice.  
**Sr. González:** Jugo de naranja.  
**Jon:** Coffee.  
**Sr. González:** Café.  
**Jon:** Or maybe tea.  
**Sr. González:** Té.

	<b>Are you hungry?</b>
	<b>¿Tiene hambre?</b>
	<b>Are you thirsty?</b>
	<b>¿Tiene sed?</b>
	<b>I'm hungry.</b>
	<b>Tengo hambre.</b>
	<b>I'm thirsty.</b>
	<b>Tengo sed.</b>
	<b>Enjoy your meal.</b>
	<b>Buen provecho.</b>
	<b>Buen provecho.</b>
	<b>Enjoy your meal.</b>

*Repeat the Spanish.*

**toast**  
**butter**  
**rolls**

**pan tostado**  
**mantequilla**  
**bollitos de pan**

jam  
eggs  
scrambled or fried  
scrambled eggs  
juice  
orange juice  
coffee  
tea

mermelada  
huevos  
revueltos o fritos  
huevos revueltos  
jugo  
jugo de naranja  
café  
té



Are you hungry?

¿Tiene hambre?



Are you thirsty?



¿Tiene sed?



I'm hungry.



Tengo hambre.



I'm thirsty.



Tengo sed.



Enjoy your meal.



Buen provecho.

Buen provecho.

Enjoy your meal.

**Jon:** OK! I've got to get out of here and get to the office!

OUTSIDE.

**Jon:** Oh, good. It's sunny.

**Sr. González:** Hace sol.

**Jon:** It's warm.















**Sr. González:** Hace calor.

**Jon:** Oh! What's happening?

**Sr. González:** ¿Qué pasa?

**Jon:** Yeah. ¿Qué pasa? What's happening? All of a sudden, it's windy!

- Sr. González:** Hace viento.  
**Jon:** Did *you* do this, Señor González?  
**Sr. González:** What are you talking about? I'm just a Spanish teacher.  
**Jon:** It's raining!  
**Sr. González:** Está lloviendo.  
**Jon:** And it's cold.  
**Sr. González:** Hace frío.  
**Jon:** Oh, great. It's snowing.  
**Sr. González:** Está nevando.  
**Jon:** I can see this is going to be quite a day!

	How's the weather? ¿Qué tiempo hace?
	How's the weather? ¿Qué tiempo hace?
	How's the weather... ¿Qué tiempo hace...
	hoy?
	today?
	¡Hoy!
	Today!
	The weather is nice.
	Hace buen tiempo.
	The weather is bad.
	Hace mal tiempo.
	¡Hoy!
	Today!
	¡Hoy!
	Today!



*Repeat the weather expressions in Spanish.*

**It's warm.**

**It's cold.**

**It's sunny.**

**It's windy.**

**It's cloudy.**

**It's raining.**

**It's snowing.**

**Hace calor.**

**Hace frío.**

**Hace sol.**

**Hace viento.**

**Está nublado.**

**Está lloviendo.**

**Está nevando.**



**How's the weather?**



**¿Qué tiempo hace?**



**How's the weather?**



**¿Qué tiempo hace?**



**How's the weather...**



**¿Qué tiempo hace...**



**hoy?**



**today?**



**¡Hoy!**



**Today!**



**The weather is nice.**



**Hace buen tiempo.**



**The weather is bad.**



**Hace mal tiempo.**



**¡Hoy!**



**Today!**



**¡Hoy!**



**Today!**

👂 Now listen to the sounds, and then try to answer the question.

¿Qué tiempo hace?  
¿Qué tiempo hace?

Está lloviendo.  
Hace viento.

THE CAR WON'T START.

**Jon:** Oh, no. Tell me it isn't true. Well, I refuse to get upset. This is only a test. And I'm going to stay calm. I'll just go by train.

By train.

By bus.

By car.

By bicycle.

By motorcycle.

By taxi.

By boat.

By plane.

On foot.

En tren.

En autobús.

En carro.

En bicicleta.

En motocicleta.

En taxi.

En bote.

Por avión.

A pie.



¿Cómo se llega allá?

¿Cómo se llega allá?

How do I get there?

How do I get there?

¿Cómo se llega allá?

Now repeat the modes of transportation in Spanish.

By train.

By bus.

En tren.

En autobús.

By car.  
By bicycle.  
By motorcycle.  
By taxi.  
By boat.  
By plane.  
On foot.

En carro.  
En bicicleta.  
En motocicleta.  
En taxi.  
En bote.  
Por avión.  
A pie.



¿Cómo se llega allá?




¿Cómo se llega allá?

How do I get there?



How do I get there?

¿Cómo se llega allá?

 *Now listen to the sound to answer Señor González's question.*

¿Cómo se llega allá?

¿Cómo se llega allá?

¿Cómo se llega allá?

¿Cómo se llega allá?

En tren.

En bote.

A pie.

Por avión.



¿Cómo se llega allá?



¿Cómo se llega allá?

How do I get there?



How do I get there?

¿Cómo se llega allá?



# Show **3**

## On the Street

**Jon:** OK, so I'll take the train to work.

**Sr. González:** And I'll be helping you stay on track!

**I'd like one ticket, please.**

**Quisiera un boleto, por favor.**

**I'd like...**

**Quisiera...**

**one ticket...**

**un boleto...**

**please.**

**por favor.**

*Now you say it. But let's build up to it from the end. Repeat.*

**por favor**

**un boleto, por favor**

**Quisiera un boleto, por favor.**

**I'd like one ticket, please.**

**Quisiera un boleto, por favor.**

**Let's go!**

**¡Vámonos!**

**It's getting late!**

**¡Se hace tarde!**

**Let's go!**

**¡Vámonos!**

**Hurry up!**

**¡Apurémonos!**

**One way or round trip?  
Round trip, please.  
How much is that?**

**¿De ida? o ¿de ida y vuelta?  
De ida y vuelta, por favor.  
¿Cuánto cuesta?**

*Now repeat the Spanish.*

**one way  
round trip  
One way or round trip?  
Round trip, please.  
How much is that?**

**de ida  
de ida y vuelta  
¿De ida? o ¿de ida y vuelta?  
De ida y vuelta, por favor.  
¿Cuánto cuesta?**



**Let's go!  
¡Vámonos!  
It's getting late!  
¡Se hace tarde!  
Let's go!  
¡Vámonos!  
Hurry up!  
¡Apurémonos!**

**What time is the next train?  
¿A qué hora sale el próximo tren?**


*Now repeat.*

**¿A qué hora...  
sale el próximo tren?  
¿A qué hora sale el próximo tren?**



**What time is the next train?  
¿A qué hora sale el próximo tren?**

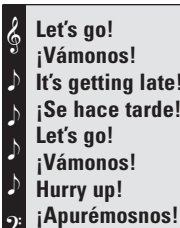
the first train	el primer tren
the last train	el último tren
What time is the first train?	¿A qué hora sale el primer tren?
What time is the last train?	¿A qué hora sale el último tren?


 Let's go!  
 ¡Vámonos!  
 It's getting late!  
 ¡Se hace tarde!  
 Let's go!  
 ¡Vámonos!  
 Hurry up!  
 ¡Apurémonos!

**What time is the next train?**  
**¿A qué hora sale el próximo tren?**

*Repeat the times in Spanish.*


At seven o'clock.	A las siete.
At ten after seven.	A las siete y diez.
At seven-fifteen.	A las siete y cuarto.
At seven-twenty.	A las siete y veinte.
At seven-thirty.	A las siete y media.
At twenty to eight.	A las ocho menos veinte.
At a quarter to eight.	A las ocho menos cuarto.



IN THE CITY.

- Jon:** Two blocks from the office—with five minutes to spare. Maybe this'll be a good day after all.
- Elena:** ¡Buenos días, Jon!
- Jon:** Elena, hello! I can't believe it! How *are* you?  
¿Cómo está?
- Elena:** I'm fine. Muy bien, gracias, ¿y usted?
- Jon:** Oh, pretty good.
- Sr. González:** Bastante bien.
- Jon:** Bastante bien.
- Elena:** Jon, I'd like you to meet my friend Luis.  
Quisiera presentarle a mi amigo Luis. Luis, este es Jon. Jon is learning Spanish.
- Jon:** Mucho gusto.
- Luis:** El gusto es mío, Jon. I'd love to stay and talk, but I have an appointment and I've really got to run.
- Jon:** A pleasure meeting you.
- Sr. González:** Un placer conocerle.
- Jon:** Un placer conocerle.
- Luis:** Igualmente. Same here. ¡Hasta luego!
- Jon:** Bye!
- Elena:** ¡Chao, Luis!










- Jon:** Well, unfortunately, I've got to get to the office—so....
- Sr. González:** Invite her to lunch, invite her to lunch! ¿Le gustaría almorzar conmigo?
- Jon:** Elena...¿le gustaría almorzar conmigo?
- Elena:** Sí. ¡Me encantaría! I'd love to.
- Sr. González:** Suggest 12 o'clock at the Downtown Café. ¿Qué le parece al mediodía en el Café del Centro?
- Jon:** Uh...
- Sr. González:** ¿Qué le parece...
- Jon:** ¿Qué le parece...
- Sr. González:** al mediodía
- Jon:** al mediodía
- Sr. González:** en el Café del Centro?
- Jon:** en el Café del Centro?
- Elena:** ¡Perfecto! Jon, you're learning fast! Bueno, chao. ¡Nos vemos! See you later!
- Jon:** ¡Hasta luego!


**Good-bye!**  
**¡Adiós!**  
**So long!**  
**¡Chao!**  
**See you soon!**  
**¡Nos vemos!**  
**¡Nos vemos!**  
**See you later!**  
**¡Hasta luego!**  
**See you later!**



*Repeat the Spanish phrases.*

<b>Good morning!</b>	<b>¡Buenos días!</b>
<b>Good afternoon!</b>	<b>¡Buenas tardes!</b>
<b>Good evening!</b>	<b>¡Buenas noches!</b>
<b>Good night!</b>	<b>¡Buenas noches!</b>
<b>How are you?</b>	<b>¿Cómo está?</b>
<b>Fine thanks, and you?</b>	<b>Bien, gracias, ¿y usted?</b>
<b>Pretty good.</b>	<b>Bastante bien.</b>

	<b>Good-bye!</b>
	<b>¡Adiós!</b>
	<b>So long!</b>
	<b>¡Chao!</b>
	<b>See you soon!</b>
	<b>¡Nos vemos!</b>
	<b>¡Nos vemos!</b>
	<b>See you later!</b>
	<b>¡Hasta luego!</b>
	<b>See you later!</b>

<b>I'd like you to meet my friend.</b>	<b>Quisiera presentarle a mi amigo.</b>
<b>This is my friend.</b>	<b>Éste es mi amigo.</b>
<b>It was a pleasure meeting you.</b>	<b>Un placer conocerle.</b>
<b>Same here.</b>	<b>Igualmente.</b>



Good-bye!  
¡Adiós!  
So long!  
¡Chao!  
See you soon!  
¡Nos vemos!  
¡Nos vemos!  
See you later!  
¡Hasta luego!  
See you later!

Would you like to have  
lunch with me?  
Would you like to have  
dinner with me?  
Would you like to have  
breakfast with me?  
I'd love to!  
How about...  
at noon  
at the Downtown Café?  
How about noon at the  
Downtown Café?

¿Le gustaría almorzar  
conmigo?  
¿Le gustaría cenar  
conmigo?  
¿Le gustaría desayunar  
conmigo?  
¡Me encantaría!  
¿Qué le parece...  
al mediodía  
en el Café del Centro?  
¿Qué le parece al mediodía  
en el Café del Centro?



**Good-bye!**

**¡Adiós!**



**So long!**



**¡Chao!**

**See you soon!**



**¡Nos vemos!**



**¡Nos vemos!**



**See you later!**



**¡Hasta luego!**



**See you later!**



# Show 4

## At Work

AT THE OFFICE. JON SPEAKS TO HIS ASSISTANT.

**Lynn:** Good morning, Jon.

**Jon:** Good morning, Lynn. What's on the schedule today?

**Lynn:** You have an appointment at ten and another one at eleven.

**Jon:** Then I have a lunch appointment at twelve.

**Lynn:** There's also a staff meeting this afternoon at three.

**Jon:** And we have to finish that new project proposal by Friday.

**Lynn:** We're going to be really busy!

**Busy?**

**¿Ocupado?**

**Always!**

**¡Siempre!**

**Free time?**

**¿Tiempo libre?**

**Never!**

**¡Nunca!**

**And sometimes...**

**Y a veces...**

**I don't have time to think...**

**no tengo tiempo para pensar...**

**or time to breathe.**

**ni tiempo para respirar.**



**¿Ocupado?**



**¡Siempre!**



**¿Tiempo libre?**



**¡Nunca!**




**Y a veces,**

**no tengo tiempo para pensar**

**ni tiempo para respirar.**

*Repeat the Spanish words.*

<b>a day</b>	<b>un día</b>
<b>a week</b>	<b>una semana</b>
<b>a month</b>	<b>un mes</b>
<b>a year</b>	<b>un año</b>
<b>a season</b>	<b>una estación</b>
<b>a schedule</b>	<b>un horario</b>
<b>an appointment</b>	<b>una cita</b>
<b>a meeting</b>	<b>una reunión</b>
<b>the staff</b>	<b>el personal</b>
<b>a project</b>	<b>un proyecto</b>
<b>a proposal</b>	<b>una propuesta</b>
<b>busy</b>	<b>ocupado</b>
<b>free time</b>	<b>tiempo libre</b>
<b>always</b>	<b>siempre</b>
<b>sometimes</b>	<b>a veces</b>
<b>never</b>	<b>nunca</b>

 **¿Ocupado?**  
**¡Siempre!**  
**¿Tiempo libre?**  
**¡Nunca!**  
**Y a veces,**  
**no tengo tiempo para pensar**  
**ni tiempo para respirar.**

*Repeat the days of the week in Spanish.*

<b>Monday</b>	<b>lunes</b>
<b>Tuesday</b>	<b>martes</b>
<b>Wednesday</b>	<b>miércoles</b>
<b>Thursday</b>	<b>jueves</b>

**Friday**  
**Saturday**  
**Sunday**

**viernes**  
**sábado**  
**domingo**



**¿Ocupada?**

**¡Siempre!**



**¿Tiempo libre?**



**¡Nunca!**



**Y a veces,**



**no tengo tiempo para pensar**



**ni tiempo para respirar.**

*Repeat the months of the year in Spanish.*

**January**

**enero**

**February**

**febrero**

**March**

**marzo**

**April**

**abril**

**May**

**mayo**

**June**

**junio**

**July**

**julio**

**August**

**agosto**

**September**

**septiembre**

**October**


**octubre**

**November**

**noviembre**

**December**


**diciembre**

 ¿Ocupado?  
¡Siempre!  
¿Tiempo libre?  
¡Nunca!  
Y a veces,  
no tengo tiempo para pensar  
ni tiempo para respirar.








*Repeat the seasons in Spanish.*

winter  
spring  
summer  
fall

el invierno  
la primavera  
el verano  
el otoño

 ¿Ocupado?  
¡Siempre!  
¿Tiempo libre?  
¡Nunca!  
Y a veces,  
no tengo tiempo para pensar  
ni tiempo para respirar.

*So what do you do with your time? What do you do for a living?*

 What do you do?  
¿Qué hace usted?  
 ¿Qué haces tú?  
 What do you do?  
  
 What do you do?  
 ¿Qué hace usted?  
 ¿Qué haces tú?  
 What do you do?

*Repeat the sentences in Spanish—after the man or after the woman.*

**I'm an accountant.**

**Soy contador.**

**Soy contadora.**

**I'm a lawyer.**

**Soy abogado.**

**Soy abogada.**

**I'm a doctor.**




**Soy médico.**

**Soy médico.**

**I'm a computer programmer.**

**Soy programador de sistemas.**

**Soy programadora de sistemas.**

 What do you do?  
¿Qué hace usted?  
 ¿Qué haces tú?  
 What do you do?



I'm a businessperson.

Soy hombre de negocios.

Soy mujer de negocios.

I'm a salesperson.

Soy vendedor.

Soy vendedora.

I'm a cashier.

Soy cajero.

Soy cajera.

I'm an engineer.

Soy ingeniero.

Soy ingeniera.



What do you do?

¿Qué hace usted?



¿Qué haces tú?



What do you do?

I'm a secretary.

Soy secretario.

Soy secretaria.

I'm an actor.

Soy actor.

Soy actriz.

I'm a student.

Soy estudiante.

Soy estudiante.

I'm a teacher.

Soy maestro.

Soy maestra.



What do you do?

¿Qué hace usted?



¿Qué haces tú?



What do you do?

**Jon:** Can I borrow your dictionary, please?

**Lynn:** Of course.

**Jon:** And can I use the stapler?

- Lynn:** Sure. It's in the drawer.  
**Jon:** Oh, and could you get me that file for the staff meeting?  
**Lynn:** No problem.

	<b>Yes, of course!</b>
	<b>¡Sí, ¡cómo no!</b>
	<b>¡Por supuesto!</b>
	<b>¡Cómo no!</b>
	<b>Yes! Sure!</b>
	<b>¡Sí! ¡Claro!</b>
	<b>¡Por supuesto!</b>
	<b>¡Cómo no!</b>

*Repeat these office items in Spanish.*

<b>the dictionary</b>	<b>el diccionario</b>
<b>the pen</b>	<b>el bolígrafo</b>
<b>the pencil</b>	<b>el lápiz</b>
<b>the desk</b>	<b>el escritorio</b>
<b>the drawer</b>	<b>la gaveta</b>
<b>the chair</b>	<b>la silla</b>
<b>the book</b>	<b>el libro</b>

**Can I borrow your pen, please?**

**¿Me presta su bolígrafo, por favor?**

**Can I borrow...**

**¿Me presta...**

**your pen...**


**su bolígrafo...**

**please?**

**por favor?**


*Now you say it, phrase by phrase from the end. Repeat.*

**por favor**  
**su bolígrafo, por favor**  
**¿Me presta su bolígrafo, por favor?**

 **Yes, of course!**  
**Sí, ¡cómo no!**  
**¡Por supuesto!**  
**¡Cómo no!**  
**Yes! Sure!**  
**¡Sí! ¡Claro!**  
**¡Por supuesto!**  
**¡Cómo no!**

*Now ask to borrow some other things.*


<b>your dictionary</b>	<b>su diccionario</b> <b>¿Me presta su diccionario?</b>
<b>your pencil</b>	<b>su lápiz</b> <b>¿Me presta su lápiz?</b>
<b>your desk</b>	<b>su escritorio</b> <b>¿Me presta su escritorio?</b>
<b>your chair</b>	<b>su silla</b> <b>¿Me presta su silla?</b>


 **Yes, of course!**  
**Sí, ¡cómo no!**  
**¡Por supuesto!**  
**¡Cómo no!**  
**Yes! Sure!**  
**¡Sí! ¡Claro!**  
**¡Por supuesto!**  
**¡Cómo no!**


Now here are some other office items. Repeat the Spanish.

the notebook	el cuaderno
the telephone	el teléfono
the computer	la computadora
the file	el documento
the folder	la carpeta
the file cabinet	el archivador
the stapler	la engrapadora

- Jon:** Hmm...where's the file?  
**Sr. González:** ¿Dónde está el documento?  
**Jon:** Oh, it's on the desk.  
**Sr. González:** Está *sobre* el escritorio.  
**Jon:** And the notebook?  
**Sr. González:** el cuaderno  
**Jon:** In the drawer.  
**Sr. González:** *Adentro* de la gaveta.  
**Jon:** Where's the folder?  
**Sr. González:** ¿Dónde está la carpeta?  
**Jon:** Under the book.  
**Sr. González:** *Debajo* del libro.

 On, in, under!  
¡Sobre, adentro, debajo!

 On, in, under!  
¡Sobre, adentro, debajo!

 On, in, under!  
¡Sobre, adentro, debajo!

*Now repeat these locations in Spanish.*

on the desk  
in the drawer  
under the notebook  
on the book  
in the file folder  
under the chair

sobre el escritorio  
adentro de la gaveta  
debajo del cuaderno  
sobre el libro  
adentro de la carpeta  
debajo de la silla



On, in, under!  
¡Sobre, adentro, debajo!  
On, in, under!  
¡Sobre, adentro, debajo!


the file  
the folder  
The file is in the folder.


el documento  
la carpeta  
El documento está adentro  
de la carpeta.


☞ *Now try to say the location before Señor González says it.*


the notebook  
the desk  
The notebook is on the  
desk.  
the dictionary  
the chair  
The dictionary is under the  
chair.


el cuaderno  
el escritorio  
El cuaderno está sobre el  
escritorio.  
el diccionario  
la silla  
El diccionario está debajo  
de la silla.


 On, in, under!  
¡Sobre, adentro, debajo!

 On, in, under!  
¡Sobre, adentro, debajo!

 On, in, under!  
¡Sobre, adentro, debajo!

 On, in, under!  
¡Sobre, adentro, debajo!

 On, in, under!  
¡Sobre, adentro, debajo!

 ¡Sobre, adentro, debajo!



# Show

5

## Lunch Hour

IN A RESTAURANT.

**Jon:** A table for two, please.

**Hostess:** Right this way.

**Elena:** Could we have the table by the window?

**Hostess:** Certainly. And your waiter will be right with you.

**Elena:** Thank you.

**Jon:** Elena, it's so amazing that we ran into each other on the street this morning.

**Elena:** A great coincidence.

**Jon:** Or destiny.



**Una mesa para dos.**

**A table for two.**



**Una mesa para dos.**

**A table for two.**



**We have a reservation, una reservación.**



**This is our song, nuestra canción.**



**Una mesa para dos.**

**A table for two.**









**Una mesa para dos.**



**A table for two.**

*Repeat these words in Spanish.*

<b>a fork</b>	<b>un tenedor</b>
<b>a knife</b>	<b>un cuchillo</b>
<b>a spoon</b>	<b>una cuchara</b>
<b>a napkin</b>	<b>una servilleta</b>
<b>a glass</b>	<b>un vaso</b>
<b>a cup</b>	<b>una taza</b>
<b>a plate</b>	<b>un plato</b>

	<b>Una mesa para dos.</b> <b>A table for two.</b>
	<b>Una mesa para dos.</b> <b>A table for two.</b>
	<b>We have a reservation, una reservación.</b> <b>This is our song, nuestra canción.</b>
	<b>Una mesa para dos.</b> <b>A table for two.</b>
	<b>Una mesa para dos.</b> <b>A table for two.</b>
	<b>Una mesa para dos.</b> <b>A table for two.</b>

*Now let's look at the menu. Repeat the words in Spanish.*

<b>appetizers</b>	<b>entradas</b>
<b>soup</b>	<b>sopas</b>
<b>fish</b>	<b>pescados</b>
<b>seafood</b>	<b>mariscos</b>
<b>meat</b>	<b>carnes</b>
<b>vegetables</b>	<b>vegetales</b>
<b>salads</b>	<b>ensaladas</b>
<b>fruit</b>	<b>frutas</b>
<b>cheese</b>	<b>quesos</b>
<b>desserts</b>	<b>postres</b>
<b>drinks</b>	<b>bebidas</b>





Una mesa para dos.

A table for two.



Una mesa para dos.

A table for two.



We have a reservation, una reservación.



This is our song, nuestra canción.



Una mesa para dos.



A table for two.



Una mesa para dos.



A table for two.

- Jon:** So what are you in the mood for, Elena?
- Elena:** Hmm...well...I think I'll just have a salad and some mineral water. How about you? ¿Y usted? Or maybe now that we know each other a little better, I can say, "¿Y tú?" And you? What would you like? ¿Qué quieres?
- Jon:** Well...tengo mucha hambre. I'm really hungry. I'm going to have the special vegetable soup... and a steak with fries. And maybe a glass of red wine.



Una mesa para dos.

A table for two.



Una mesa para dos.

A table for two.



We have a reservation, una reservación.



This is our song, nuestra canción.



Una mesa para dos.



A table for two.



Una mesa para dos.



A table for two.

*Repeat these menu items in Spanish.*

<b>vegetable soup</b>	<b>una sopa de verduras</b>
<b>a hamburger</b>	<b>una hamburguesa</b>
<b>French fries</b>	<b>papas fritas</b>
<b>a salad</b>	<b>una ensalada</b>
<b>a sandwich</b>	<b>un sándwich</b>
<b>a steak</b>	<b>un bistec</b>
<b>shrimp</b>	<b>camarones</b>
<b>rice with chicken</b>	<b>arroz con pollo</b>
<b>vanilla ice cream</b>	<b>helado de vainilla</b>
<b>chocolate cake</b>	<b>torta de chocolate</b>
<b>coffee</b>	<b>café</b>
<b>tea</b>	<b>té</b>
<b>a bottle of mineral water</b>	<b>una botella de agua mineral</b>
<b>a glass of wine</b>	<b>una copa de vino</b>
<b>a beer</b>	<b>una cerveza</b>



**Una mesa para dos.**

**A table for two.**



**Una mesa para dos.**

**A table for two.**



**We have a reservation, una reservación.**



**This is our song, nuestra canción.**



**Una mesa para dos.**

**A table for two.**



**Una mesa para dos.**






**A table for two.**

**Jon:** Well, now I think we're ready...uh...to order.  
Waiter!

	<b>¡Camarero! ¡Camarero!</b>
	<b>Are you ready to order?</b>
	<b>¿Quisiera ordenar?</b>
	<b>¡Camarero! ¡Camarero!</b>
	<b>Are you ready to order?</b>
	<b>¿Quisiera ordenar?</b>
	<b>What would you like to drink?</b>
	<b>¿Qué desearía tomar?</b>
	<b>What would you like to order?</b>
	<b>¿Qué le gustaría ordenar?</b>
	<b>I'll have...</b>
	<b>Quisiera...</b>
	<b>I'd like...</b>
	<b>Me gustaría...</b>

*Now order from the menu. Repeat the Spanish.*

<b>a salad</b>	<b>una ensalada</b>
<b>I'll have a salad.</b>	<b>Quisiera una ensalada.</b>
<b>a hamburger</b>	<b>una hamburguesa</b>
<b>I'll have a hamburger.</b>	<b>Quisiera una hamburguesa.</b>
<b>French fries</b>	<b>papas fritas</b>
<b>I'd like French fries.</b>	<b>Me gustaría papas fritas.</b>
<b>a beer</b>	<b>una cerveza</b>
<b>I'd like a beer.</b>	<b>Me gustaría una cerveza.</b>

	<b>I'll have...</b>
	<b>Quisiera...</b>
	<b>I'd like...</b>
	<b>Me gustaría...</b>

☞ Now try to order each of these items—before you hear two ways to give the order.

a salad

Quisiera una ensalada.

Me gustaría una ensalada.

a hamburger

Quisiera una hamburguesa.

Me gustaría una  
hamburguesa.

French fries

Quisiera papas fritas.

Me gustarían papas fritas.

vegetable soup

Quisiera sopa de verduras.

Me gustaría sopa de  
verduras.

a bottle of mineral water

Quisiera una botella de  
agua mineral.

Me gustaría una botella de  
agua mineral.

a glass of wine

Quisiera una copa de vino.

Me gustaría una copa de  
vino.



I'll have...

Quisiera...



I'd like...



Me gustaría...



¡Camarero! ¡Camarero!



Are you ready to order?



¿Quisiera ordenar?






¡Camarero! ¡Camarero!

Are you ready to order?

¿Quisiera ordenar?

 What would you like to drink?  
 ¿Qué desearía tomar?  
 What would you like to order?  
 ¿Qué le gustaría ordenar?  
 I'll have...  
 Quisiera...  
 I'd like...  
 Me gustaría...  
 ¡Camarero! ¡Camarero!  
 Are you ready to order?  
 ¿Quisiera ordenar?  
 ¡Camarero! ¡Camarero!  
 Are you ready to order?  
 ¿Quisiera ordenar?  
 What would you like to drink?  
 ¿Qué desearía tomar?  
 What would you like to order?  
 ¿Qué le gustaría ordenar?  
 I'll have...  
 Quisiera...  
 I'd like...  
 Me gustaría...

**Jon:** The check, please.  
**Elena:** La cuenta, por favor.

 ¡La cuenta, por favor!  
 ¡La cuenta, por favor!  
 ¡Camarero!



# Show

## 6

### On the Phone

BACK AT THE OFFICE.

- Lynn:** Hi, Jon. So...how was lunch?  
**Jon:** Delicious...delicioso...deliciosa.  
**Lynn:** I'm glad you enjoyed it. But while you were out it's been crazy here. There's a pile of messages for you on your desk.  
**Jon:** Well, I'm ready for action!

**Hello?**

**May I help you?**

**Can I speak to Jonathan  
Simon, please?**

**Who's calling, please?**

**This is Daniel Rodríguez.**

**Can you spell that, please?**

**Daniel: D-A-N-I-E-L**

**Rodríguez: R-O-D-R-I-  
G-U-E-Z**

**Hold on, please.**

**He can't come to the  
phone right now.**

**Would you like to leave  
a message?**

**Please ask him to call me.**

**¿Aló?**

**A la orden.**

**¿Puedo hablar con Jonathan  
Simon, por favor?**

**¿Quién llama, por favor?**

**Es Daniel Rodríguez.**

**¿Puede deletrearlo, por  
favor?**

**D-A-N-I-E-L**

**R-O-D-R-I-G-U-E-Z**

















**Un momento, por favor.**

**Él está ocupado en este  
momento.**

**¿Desearía dejarle un  
mensaje?**

**Por favor, dígame que me  
llame.**

<b>What's your phone number?</b>	<b>¿Cuál es su número de teléfono?</b>
<b>Six-nine-eight... seven-three-four-two.</b>	<b>Seis-nueve-ocho... siete-tres-cuatro-dos.</b>
<b>Could you repeat that, please?</b>	<b>¿Podría repetirlo, por favor?</b>
<b>Six-nine-eight... seven-three-four-two.</b>	<b>Seis-nueve-ocho... siete-tres-cuatro-dos.</b>
<b>Thank you. I'll give him the message.</b>	<b>Gracias. Yo le daré su mensaje.</b>
<b>Thank you. Good-bye.</b>	<b>Gracias. Adiós.</b>

	<b>Hold on, please.</b>
	<b>Un momento, por favor.</b>
	<b>Un momento, por favor.</b>
	<b>Un momento, por favor.</b>
	<b>He can't come to the phone now.</b>
	<b>Él está ocupado</b>
	<b>en este momento.</b>
	<b>Él está ocupado.</b>
	<b>She can't come to the phone now.</b>
	<b>Ella está ocupada</b>
	<b>en este momento.</b>
	<b>Who's calling, please?</b>
	<b>¿Quién llama, por favor?</b>
	<b>¿Quién llama, por favor?</b>
	<b>¿Quién llama, por favor?</b>
	<b>Can you spell that, please?</b>
	<b>¿Puede deletrearlo, por favor?</b>
	<b>Por favor.</b>



Could you repeat that, please?

¿Podría repetirlo, por favor?

Por favor?



Would you like to leave a message?

¿Desearía dejarle un mensaje?



Please ask him to call me.

Por favor, dígame que me llame.



Please ask her to call me.

Por favor, dígame que me llame.



I'll give him the message.

Yo le daré su mensaje.

Yo le daré su mensaje.



I'll give her the message.

Yo le daré su mensaje.

Yo le daré su mensaje.



Hold on, please.

Un momento, por favor.

Un momento, por favor.

Un momento, por favor.



Hold on, please.

Un momento, por favor.

Un momento, por favor.



Un momento, por favor.



**Can I speak to Jonathan Simon, please?**  
**¿Puedo hablar con Jonathan Simon, por favor?**

*Now ask to speak to these people. Repeat.*

**María Añez**  
**¿Puedo hablar con María Añez, por favor?**  
**Luis García**  
**¿Puedo hablar con Luis García, por favor?**  
**Carolina Hurtado**  
**¿Puedo hablar con Carolina Hurtado, por favor?**



**Hold on, please.**  
**Un momento, por favor.**  
**Un momento, por favor.**  
**Un momento, por favor.**



**Hold on, please.**  
**Un momento, por favor.**  
**Un momento, por favor.**  
**Un momento, por favor.**



**Lynn:** Who's calling, please?  
**Carolina:** Carolina Hurtado.  
**Lynn:** Can you spell that, please?  
**Carolina:** *(in English)* Carolina: C-A-R-O-L-I-N-A.  
Hurtado: H-U-R-T-A-D-O.


**¿Quién llama, por favor?**

**Carolina Hurtado.**

**¿Puede deletrearlo, por favor?**

**Carolina:** *(in Spanish)* **C-A-R-O-L-I-N-A.**

**Hurtado:** *(in Spanish)* **H-U-R-T-A-D-O.**

 *(in Spanish)* **A-B-C-D-E-F-G**  
**H-I-J-K-L-M-N-Ñ-O-P**  
**Q-R-S-T-U-V**  
**W-X-Y-Z**


**¿Quién llama, por favor?**

**Luis García**

**¿Puede deletrearlo, por favor?**

**Luis:** *(in Spanish)* **L-U-I-S**

**García:** *(in Spanish)* **G-A-R-C-I-A**

 *(in Spanish)* **A-B-C-D-E-F-G**  
**H-I-J-K-L-M-N-Ñ-O-P**  
**Q-R-S-T-U-V**  
**W-X-Y-Z**  
**A-B-C-D-E-F-G**  
**H-I-J-K-L-M-N-Ñ-O-P**  
**Q-R-S-T-U-V**  
**W-X-Y-Z**  
**A-B-C-D-E-F-G**  
**H-I-J-K-L-M-N-Ñ-O-P**  
**Q-R-S-T-U-V**  
**W-X-Y-Z**

👉 Now you try to spell each name in Spanish after Jon spells it in English.

**¿Quién llama, por favor?**

**Daniel Rodríguez**

**Daniel: D-A-N-I-E-L**

*(in Spanish)* **D-A-N-I-E-L**

**Rodríguez: R-O-D-R-I-G-U-E-Z**

*(in Spanish)* **R-O-D-R-I-G-U-E-Z**

**¿Quién llama, por favor?**

**Diana Peña**

**Diana: D-I-A-N-A**

*(in Spanish)* **D-I-A-N-A**

**Peña: P-E-Ñ-A**

*(in Spanish)* **P-E-Ñ-A**



*(in Spanish)* **A-B-C-D-E-F-G**

**H-I-J-K-L-M-N-Ñ-O-P**



**Q-R-S-T-U-V**



**W-X-Y-Z**



**A-B-C-D-E-F-G**



**H-I-J-K-L-M-N-Ñ-O-P**



**Q-R-S-T-U-V**



**W-X-Y-Z**



**¿Cuál es su número de teléfono?**

**What's your phone number?**






**¿Cuál es su número de teléfono?**






**What's your phone number?**

(in English) **732-8491**  
(in Spanish) **732-8491**




 ¿Cuál es su número de teléfono?  
What's your phone number?  
 ¿Cuál es su número de teléfono?  
What's your phone number?  
 ¿Cuál es su número de teléfono?  
What's your phone number?

 Now you say the numbers in Spanish.

(in English) **651-9026**  
(in Spanish) **651-9026**

 ¿Cuál es su número de teléfono?  
What's your phone number?  
 ¿Cuál es su número de teléfono?  
What's your phone number?  
 ¿Cuál es su número de teléfono?  
What's your phone number?

(in English) **343-6112**  
(in Spanish) **343-6112**

 ¿Cuál es su número de teléfono?  
What's your phone number?  
 ¿Cuál es su número de teléfono?  
What's your phone number?  
 ¿Cuál es su número de teléfono?  
What's your phone number?

(in English) **888-5957**  
(in Spanish) **888-5957**



¿Cuál es su número de teléfono?

What's your phone number?



¿Cuál es su número de teléfono?

What's your phone number?



(in English) 232-3223

(in Spanish) 232-3223

**Lynn:** Jon, I have a call for you on line one.

**Jon:** Thanks, Lynn. Hello?

**Elena:** Hello, Jon.

**Jon:** Elena. Hi!

**Elena:** I just wanted to thank you again for lunch. I had a wonderful time.

**Jon:** I did, too.

**Sr. González:** Yo también.

**Jon:** Yo también. We'll have to do it again.

**Elena:** How about this weekend?

**Jon:** Yeah.

**Elena:** Listen, call me. Llámame. Tomorrow at work. Everyone in the office speaks Spanish. You can practice with the receptionist.

**Jon:** I'm *ready* for them.

**Elena:** My office number is 375-6219.

**Jon:** Tres-siete-cinco... seis-dos-uno-nueve.

**Elena:** That's it! ¡Eso es!



¿Cuál es su número de teléfono?

What's your phone number?



¿Cuál es su número de teléfono?

What's your phone number?



☞ *What's your phone number? Say it in Spanish!*

\_\_\_\_\_

**Jon:** I'll call you tomorrow!

**Sr. González:** Yo te llamaré mañana.

**Jon:** Yo te llamaré mañana.

**Elena:** ¡Chao!

**Jon:** Till tomorrow!

**Sr. González:** ¡Hasta mañana!

**Jon:** ¡Hasta mañana!



# Show

7

## Around the Neighborhood

ON THE STREET, OUTSIDE JON'S OFFICE BUILDING.

**Lynn:** Well, it was a good day, but I'm glad it's five o'clock.

**Jon:** Yo también. Uh—me, too.

**Lynn:** You're speaking a lot of Spanish lately. I guess you're motivated.

**Jon:** Es verdad. That's true. Anyway Lynn, I really did appreciate all your hard work today.

**Lynn:** That's what I'm here for. So what have you got planned for the evening?

**Jon:** Well, I'm going to my parents for dinner tonight, but I've got a whole list of chores to do first, and I'm not going to have time to go home. So I've got to find everything that I need around *here*.

**Lynn:** Oh, there's my bus! See you tomorrow, Jon!

**Jon:** Take care! ¡Cuidate! OK. Now...where do I go first? Maybe to the post office.

**Sr. González:** el correo

**Jon:** And then the bank.

**Sr. González:** el banco

**Jon:** And the florist.

**Sr. González:** la floristería

*Repeat the Spanish.*

**the post office**

**the bank**

**the florist**

**the library**

**el correo**

**el banco**

**la floristería**

**la biblioteca**

**I'm looking for the post  
office.**

**Estoy buscando el correo.**

**I'm looking for the bank.**

**Estoy buscando el banco.**

**I'm looking for the florist.**

**Estoy buscando la  
floristería.**

**I'm looking for the library.**

**Estoy buscando la  
biblioteca.**

**Straight ahead!**

**¡Derecho!**

**On the left!**

**¡A la izquierda!**

**On the right!**

**¡A la derecha!**

**On the corner!**

**¡En la esquina!**





**Or maybe it's just around the corner!**  
**¡O quizás está a la vuelta de la esquina!**



**Around the corner!**  
**¡A la vuelta de la esquina!**



**Across the street!**



**¡Enfrente!**



**Turn left!**



**¡Doble a la izquierda!**



**Turn right!**



**¡Doble a la derecha!**



**It's very close—it's just around the corner!**



**Está muy cerca—¡a la vuelta de la esquina!**

*Repeat the Spanish.*

**the department store**

**the bookstore**

**the gift shop**

**the butcher shop**

**el almacén**

**la librería**

**la tienda de regalos**

**la carnicería**

**I'm looking for the  
department store.**

**Estoy buscando el almacén.**

**I'm looking for the  
bookstore.**

**Estoy buscando la librería.**

**I'm looking for the gift  
shop.**

**Estoy buscando la tienda de  
regalos.**

**I'm looking for the butcher  
shop.**

**Estoy buscando la  
carnicería.**

**Straight ahead!**  
**On the left!**  
**On the right!**  
**On the corner!**

**¡Derecho!**  
**¡A la izquierda!**  
**¡A la derecha!**  
**¡En la esquina!**

**Or maybe it's just around the corner!**  
**¡O quizás está a la vuelta de la esquina!**

**Around the corner!**  
**¡A la vuelta de la esquina!**

**Across the street!**

**¡Enfrente!**

**Turn left!**

**¡Doble a la izquierda!**

**Turn right!**

**¡Doble a la derecha!**

**It's very close—it's just around the corner!**

**Está muy cerca—¡a la vuelta de la esquina!**

*Repeat the Spanish.*

**the school**

**la escuela**

**the park**

**el parque**

**the hospital**

**el hospital**

**the police station**

**la estación de policía**

**Where's the nearest  
school?**

**¿Dónde está la escuela más  
cercana?**

**Where's the nearest park?**

**¿Dónde está el parque más  
cercano?**

**Where's the nearest  
hospital?**

**¿Dónde está el hospital  
más cercano?**

**Where's the nearest  
police station?**

**¿Dónde está la estación de  
policía más cercana?**



**Around the corner!**

**¡A la vuelta de la esquina!**



**Across the street!**



**¡Enfrente!**



**Turn left!**



**¡Doble a la izquierda!**



**Turn right!**



**¡Doble a la derecha!**

**It's very close—it's just around the corner!**



**Está muy cerca—¡a la vuelta de la esquina!**

*Repeat the Spanish.*

**the bakery**

**the restaurant**

**the pharmacy**

**the supermarket**

**la panadería**

**el restaurante**

**la farmacia**

**el supermercado**

**Where's the nearest  
bakery?**

**¿Dónde está la panadería  
más cercana?**

**Where's the nearest  
restaurant?**







**¿Dónde está el restaurante  
más cercano?**


**Where's the nearest  
pharmacy?**

**¿Dónde está la farmacia  
más cercana?**

**Where's the nearest  
supermarket?**

**¿Dónde está el  
supermercado más  
cercano?**

 Around the corner!  
 ¡A la vuelta de la esquina!  
 Across the street!  
 ¡Enfrente!  
 Turn left!  
 ¡Doble a la izquierda!  
 Turn right!  
 ¡Doble a la derecha!  
 It's very close—it's just around the corner!  
 Está muy cerca—¡a la vuelta de la esquina!

 *Now...where should we go? Listen and say where, in Spanish.*

I need to buy stamps.

Necesito comprar  
estampillas.

Let's go to the post office.

Vamos al correo.

I need to buy bread.

Necesito comprar pan.

Let's go to the bakery.







Vamos a la panadería.

I need to buy flowers.

Necesito comprar flores.

Let's go to the florist.

Vamos a la floristería.

 How much is that?  
 ¿Cuánto cuesta?  
 How much is that?  
 ¿Cuánto cuesta?  
 That's expensive!  
 ¡Es caro!  
 That's cheap!  
 ¡Es barato!  
 That's all, thanks.  
 Eso es todo, gracias.  
 That's all!

*Find out how you can pay. Repeat the questions in Spanish.*

**Can I pay by check?**

**¿Puedo pagar con cheque?**

**Can I pay by credit card?**


**¿Puedo pagar con tarjeta de crédito?**

**Can I pay cash?**

**¿Puedo pagar en efectivo?**

**Of course!**

**¡No faltaba más!**

 *Now once again, where should we go? Listen and say where, in Spanish.*

**I need to buy a book.**

**Necesito comprar un libro.**

**Let's go to the bookstore.**

**Vamos a la librería.**

**I need to buy meat.**

**Necesito comprar carne.**

**Let's go to the butcher shop.**


**Vamos a la carnicería.**

**I need to buy a gift.**

**Necesito comprar un regalo.**

**Let's go to the gift shop.**

**Vamos a la tienda de regalos.**



How much is that?  
¿Cuánto cuesta?  
How much is that?  
¿Cuánto cuesta?  
That's expensive!  
¡Es caro!  
That's cheap!  
¡Es barato!  
That's all, thanks.  
Eso es todo, gracias.  
That's all!

How much is that?  
¿Cuánto cuesta?  
How much is that?  
¿Cuánto cuesta?  
That's expensive!  
¡Es caro!  
That's cheap!  
¡Es barato!  
That's all, thanks.  
Eso es todo, gracias.  
That's all!  
That's all!



# Show

8

## At Home

AT THE HOME OF JON'S PARENTS.

**Mom:** Jonathan, come in! Give me a hug!

**Jon:** So how's my favorite mother?

THE DOG APPROACHES.

Hey, Buddy! How are you, boy?

**Mom:** David! It's Jon! Melissa! Your brother's here!

**Dad:** Jon! You're looking good.

**Jon:** Hey, Dad.

**Dad:** So what's the latest?

**Jon:** Well, I'm teaching myself to speak Spanish.

**Melissa:** ¿Por qué?, Johnny? Why? Díme, ¿por qué? Tell me why.

**Jon:** Melissa! Buenas noches. Good evening, little sister. What color is your hair?

**Melissa:** Well, it's supposed to be blonde, but it turned purple somehow.

**Jon:** An interesting shade of *morado*. Always plenty of surprises when I come to visit.























**Mom:** Wait till you see the house. Come into the living room first!

**Jon:** Mom! What happened to the green couch?

**Mom:** We gave it to Aunt Karen. We decided it was time to redecorate.

**Dad:** And while we were re-doing the living room, your mother decided that every other room in the house needed a face-lift, too.

**Mom:** Come on, we'll give you a tour!

	<b>Welcome!</b>
	<b>¡Bienvenido!</b>
	<b>Welcome home!</b>
	<b>¡Bienvenido a casa!</b>
	<b>I'm so glad you're here!</b>
	<b>¡Qué alegría que estás aquí!</b>
	<b>¡Bienvenido!</b>
	<b>Have a seat!</b>
	<b>¡Siéntate!</b>
	<b>Make yourself at home!</b>
	<b>¡Siéntete en tu casa!</b>
	<b>I'm so glad you came!</b>
	<b>¡Qué bueno que viniste!</b>
	<b>¡Qué bueno que viniste!</b>
	<b>I'm so glad you came!</b>
	<b>Welcome!</b>
	<b>¡Bienvenido!</b>
	<b>Welcome home!</b>
	<b>¡Bienvenido a casa!</b>
	<b>I'm so glad you're here!</b>
	<b>¡Qué alegría que estás aquí!</b>
	<b>¡Bienvenido!</b>

*Say the names of the rooms and other parts of the house in Spanish.*

**the living room**

**the kitchen**

**the dining room**

**the bedroom**

**the bathroom**

**la sala**

**la cocina**

**el comedor**

**el cuarto**

**el baño**



the den  
the backyard  
the garage  
the basement  
the attic  
the window

el estudio  
el patio  
el garaje  
el sótano  
el ático  
la ventana

**Mom:** So what do you think of the living room, Jonathan? Look at what's new!

*Repeat the words in Spanish.*

the couch  
the armchair  
the rug  
the bookcase  
the coffee table  
the lamp  
the painting  
the plant  
the piano  
the television  
the stereo  
the VCR

el sofá  
el sillón  
la alfombra  
el estante de libros  
la mesa de centro  
la lámpara  
la pintura  
la planta  
el piano  
la televisión  
el equipo de sonido  
la video

**Sr. González:** Jon, say something nice to your mother.

*Repeat the compliments in Spanish.*

<b>That's a nice couch!</b>	<b>¡Qué sofá tan lindo!</b>
<b>That's a nice armchair!</b>	<b>¡Qué sillón tan lindo!</b>
<b>That's a nice rug!</b>	<b>¡Qué alfombra tan linda!</b>
<b>That's a nice bookcase!</b>	<b>¡Qué estante de libros tan lindo!</b>
<b>That's a nice coffee table!</b>	<b>¡Qué mesa de centro tan linda!</b>
<b>That's a nice lamp!</b>	<b>¡Qué lámpara tan linda!</b>
<b>That's a nice painting!</b>	<b>¡Qué pintura tan linda!</b>
<b>That's a nice plant!</b>	<b>¡Qué planta tan linda!</b>
<b>That's a nice piano!</b>	<b>¡Qué piano tan lindo!</b>
<b>That's a nice television!</b>	<b>¡Qué televisión tan linda!</b>
<b>That's a nice stereo!</b>	<b>¡Qué equipo de sonido tan lindo!</b>
<b>That's a nice VCR!</b>	<b>¡Qué video tan linda!</b>

*Now accept a compliment in Spanish. Repeat.*

<b>So glad you like it!</b>	<b>¡Me encanta que te guste!</b>
<b>That's very nice of you to say!</b>	<b>¡Muy amable!</b>
<b>I'm glad you feel that way!</b>	<b>Me alegra que te sientas así.</b>



So glad you like it!  
That's very nice of you to say!  
And I'm glad you feel that way!



¡Me encanta que te guste!  
¡Muy amable!  
Me alegra que te sientas así.



Welcome!  
¡Bienvenido!  
Welcome home!  
¡Bienvenido a casa!  
I'm so glad you're here!  
¡Qué alegría que estás aquí!  
¡Bienvenido!



**Mom:** ..... Come look at the kitchen, Jon. It's very  
..... high-tech!

*Say the names of these kitchen items. Repeat the Spanish.*

**the refrigerator**

**the oven**

**the microwave oven**

**the stove**

**the sink**

**the dishwasher**

**la nevera**

**el horno**

**el horno microondas**

**la estufa**

**el fregadero**


**el lavaplatos**

Now ask if those things are new. Then repeat the Spanish.

Is that a new refrigerator?	¿Es esa una nevera nueva?
Is that a new oven?	¿Es eso un horno nuevo?
Is that a new microwave oven?	¿Es eso un horno microondas nuevo?
Is that a new stove?	¿Es esa una estufa nueva?
Is that a new sink?	¿Es eso un fregadero nuevo?
Is that a new dishwasher?	¿Es eso un lavaplatos nuevo?

**Mom:** Yes, it's all new, Jon! So what do you think?

**Jon:** It's all great. Enjoy it and use it well!



So glad you like it!  
That's very nice of you to say!  
And I'm glad you feel that way!

¡Me encanta que te guste!  
¡Muy amable!  
Me alegra que te sientas así.

Welcome!  
¡Bienvenido!  
Welcome home!  
¡Bienvenido a casa!  
I'm so glad you're here!  
¡Qué alegría que estás aquí!  
¡Bienvenido!

**Jon:** Mom, everything looks really wonderful. But I can't imagine what you've done to my old bedroom.

**Mom:** Come, I'll show you.

IN JON'S OLD ROOM.

**Jon:** Oh, Mom. I should have known better.

**Mom:** You didn't really think I'd change everything in our house, did you?

*What's in the bedroom? Repeat the Spanish.*

**a bed**

**a pillow**

**a blanket**

**a closet**

**boxes**

**a dresser**

**a mirror**

**a window**

**una cama**

**una almohada**

**una cobija**

**un closet**

**cajas**

**una cómoda**

**un espejo**

**una ventana**



**En mi cuarto,  
hay una cama.**



**Hay una almohada sobre la cama  
y una cobija**



**en mi cuarto.**



**En mi cuarto.**



**In my room,  
there's a bed.**



**And there's a pillow on the bed.**



**And there's a blanket on the bed  
in my room.**



**In my room.**



**En mi cuarto,  
hay un closet.**



**Y hay cajas en el closet  
con mis fotos en las cajas  
en mi cuarto.**



**En mi cuarto.**



**In my room,  
there's a closet.**



**And there are boxes in the closet  
with my photos in the boxes  
in my room.**



**In my room.**



**I remember many days  
and many nights right here.**



**In my room memories  
suddenly appear.**



**Yo recuerdo muchos días  
y tantas noches aquí.  
Recuerdos en mi cuarto  
vienen hacia mí.**



**En mi cuarto,  
hay una cómoda.**



**Y hay un espejo sobre la cómoda  
y una ventana cerca del espejo  
en mi cuarto.**




**En mi cuarto.**



**In my room,  
there's a dresser.**



**And there's a mirror by the dresser**

 and a window near the mirror  
in my room.


 In my room.


 Through the window, I can see  
the seasons change.

 And in the mirror, I can see  
something very strange.


 A través de la ventana puedo ver  
las estaciones cambiar.

 Y en el espejo puedo ver  
algo muy extraño pasar.


 In the mirror, I can see  
something very strange.

 In my room,  
there's a man...


 there's a woman...

 and a boy with the man,  
and a girl with the woman,  
in my room.

 In my room.

 En mi cuarto,  
hay un hombre...

 hay una mujer...

 hay un niño con el hombre,  
una niña con la mujer  
en mi cuarto.

 En mi cuarto.



# Show

9

## Family Time

THE DOORBELL RINGS.

**Mom:** Come on in! The door is open!

**Guests:** Hi! How are you? Nice to see you! You look terrific! Hello, Hello, Hello!

**Mom:** Jonathan's here, and dinner's almost ready. So just make yourselves comfortable and I'll be right with you.

**Jon:** Aunt Susan! Hi, Uncle Bill. It's great to see you.

**Dawn:** Hi, Jon.

**Jon:** Dawn? Is that really you?

**Dawn:** I'm still your baby cousin!

**Jon:** Well, I guess it's been longer than I realized. How old are you now?

**Dawn:** Seventeen.

**Jon:** Wow! It's amazing what a few years can do.



**My family!**



**¡Mi familia!**



**This is my family.**



**Le presento a mi familia.**



**I'd like you to meet my family.**

**Me gustaría que conociera a mi familia.**



*Repeat the Spanish words.*

my father	mi padre
my mother	mi madre
my sister	mi hermana
my brother	mi hermano
my husband	mi esposo
my wife	mi esposa
my son	mi hijo
my daughter	mi hija
my aunt	mi tía
my uncle	mi tío
my cousins	mis primos
my niece	mi sobrina
my nephew	mi sobrino
my grandfather	mi abuelo
my grandmother	mi abuela
my grandson	mi nieto
my granddaughter	mi nieta



**My family!**


**¡Mi familia!**

**This is my family.**

**Le presento a mi familia.**

**I'd like you to meet my family.**

**Me gustaría que conociera a mi familia.**

 *Now introduce these members of your family.*

**your sister**

**your father**

**your aunt**


**your cousins**

**Le presento a mi hermana.**

**Le presento a mi padre.**

**Le presento a mi tía.**

**Le presento a mis primos.**



**My family!**  
**¡Mi familia!**  
**This is my family.**  
**Le presento a mi familia.**  
**I'd like you to meet my family.**  
**Me gustaría que conociera a mi familia.**

*Repeat these questions in Spanish.*

<b>What's your name?</b>	<b>¿Cómo se llama usted?</b>
<b>What's his name?</b>	<b>¿Cómo se llama él?</b>
<b>What's her name?</b>	<b>¿Cómo se llama ella?</b>

*Now repeat these answers in Spanish.*

<b>My name is Jon.</b>	<b>Me llamo Jon.</b>
<b>His name is Jon.</b>	<b>Se llama Jon.</b>
<b>My name is Melissa.</b>	<b>Me llamo Melissa.</b>
<b>Her name is Melissa.</b>	<b>Se llama Melissa.</b>


**My family!**  
**¡Mi familia!**  
**This is my family.**  
**Le presento a mi familia.**  
**I'd like you to meet my family.**  
**Me gustaría que conociera a mi familia.**

**How old are you?  
How old is he?  
How old is she?  
I'm seventeen.  
I'm seventy.  
He's fourteen.  
She's forty.**

**¿Cuántos años tiene usted?  
¿Cuántos años tiene él?  
¿Cuántos años tiene ella?  
Tengo diecisiete años.  
Tengo setenta años.  
Él tiene catorce años.  
Ella tiene cuarenta años.**

*Repeat these numbers in Spanish.*

<b>eleven</b>	<b>once</b>
<b>twelve</b>	<b>doce</b>
<b>thirteen</b>	<b>trece</b>
<b>fourteen</b>	<b>catorce</b>
<b>fifteen</b>	<b>quince</b>
<b>sixteen</b>	<b>dieciséis</b>
<b>seventeen</b>	<b>diecisiete</b>
<b>eighteen</b>	<b>dieciocho</b>
<b>nineteen</b>	<b>diecinueve</b>
<b>twenty</b>	<b>veinte</b>
<b>thirty</b>	<b>treinta</b>
<b>forty</b>	<b>cuarenta</b>
<b>fifty</b>	<b>cincuenta</b>
<b>sixty</b>	<b>sesenta</b>
<b>seventy</b>	<b>setenta</b>
<b>eighty</b>	<b>ochenta</b>
<b>ninety</b>	<b>noventa</b>
<b>a hundred</b>	<b>cien</b>

*Now repeat these questions in Spanish.*

**How old are you?**

**¿Cuántos años tiene usted?**

**How old is he?**

**¿Cuántos años tiene él?**

**How old is she?**

**¿Cuántos años tiene ella?**

*And now repeat these answers.*

**I'm twenty years old.**

**Tengo veinte años.**

**I'm thirty years old.**

**Tengo treinta años.**

**I'm forty.**

**Tengo cuarenta años.**

**He's fifty years old.**

**Él tiene cincuenta años.**

**She's sixty years old.**

**Ella tiene sesenta años.**

**He's seventy.**

**Él tiene setenta años.**

**She's eighty.**

**Ella tiene ochenta años.**



**My family!**



**¡Mi familia!**



**This is my family.**



**Le presento a mi familia.**



**I'd like you to meet my family.**

**Me gustaría que conociera a mi familia.**


**Me gustaría que conociera a mi familia.**

**¡Mucho gusto!**


**¡El gusto es mío!**

AT THE DINNER TABLE.

- Melissa:** Please pass the salt.  
**Jon:** Here you go.  
**Melissa:** Thanks.  
**Jon:** This is a beautiful meal, Mom.  
**Guests:** Wonderful. Delicious. Perfect.  
**Mom:** Well, this is a beautiful family.  
**Melissa:** But *some* of us are a little weird...Johnny.  
**Jon:** Are you talking to me?  
**Melissa:** You suddenly have this uncontrollable urge to study Spanish? What's *that* about?  
**Jon:** Well...you see...I met this girl.  
**Melissa:** I knew it! I knew it! I knew it!  
**Mom:** So what's she like, Jonathan?  
**Jon:** Like a dream.



**She's beautiful.**  
Ella es bella.  
**She's smart.**  
Es inteligente.  
**She's funny.**  
Es divertida.  
**She's sincere.**  
Es sincera.  
**She's kind.**  
Es amable.  
**She's calm.**  
Es tranquila.  
**And my heart knows when she's near.**  
Y mi corazón sabe cuando está cerca.  
**Like a dream!**  
¡Como un sueño!


**She is**  
**Ella es**  
**like a dream**  
**como un sueño**  
**to me.**  
**para mí.**  
**Like a dream,**  
**Como un sueño,**  
**she comes.**  
**ella viene.**  
**And suddenly,**  
**Y de repente,**  
**like a dream,**  
**como un sueño,**  
**she answers my prayer.**  
**ella contesta a mis plegarias.**

**And I see her everywhere,**  
**Y la veo por todas partes,**  
**like a dream.**  
**como un sueño.**

**Melissa:** So is this just another wild fantasy, brother dear, or is the feeling mutual?

**Jon:** I don't know.


**Sr. González:** No sé.

**Jon:** I think so.

**Sr. González:** Creo que sí.

**Jon:** I hope so.

**Sr. González:** Espero que sí.

 He's handsome.  
Él es guapo.  
He's smart.  
Es inteligente.  
He's funny.  
Es divertido.  
He's sincere.  
Es sincero.  
He's kind.  
Es amable.  
He's calm.  
Es tranquilo.  
And my heart knows when he's near.  
Y mi corazón sabe cuando está cerca.

Like a dream!  
¡Como un sueño!  
He is  
Él es  
like a dream  
como un sueño  
to me.  
para mí.  
Like a dream,  
Como un sueño,  
he comes.  
él viene.  
And suddenly,  
Y de repente,  
like a dream,  
como un sueño,  
he answers my prayer.  
él contesta a mis plegarias.



And I see him everywhere,  
Y lo veo por todas partes,  
like a dream.  
como un sueño.

**Melissa:** So what's your dreamgirl's name?

**Jon:** Elena.

**Melissa:** And what does she look like? Is she tall?

**Jon:** She's tall. But not too tall.

**Melissa:** Is she thin?

**Jon:** She's thin. But not too thin.

*Describe the people you know. Listen, and repeat the Spanish.*

He's tall.

She's tall.

He's short.

She's short.

He's thin.

She's thin.

He's fat.

She's fat.

He's strong.

She's strong.

He's sick.

She's sick.

He's old.

She's old.

He's young.

She's young.

He's rich.

Él es alto.

Ella es alta.

Él es bajo.

Ella es baja.

Él es delgado.

Ella es delgada.

Él es gordo.

Ella es gorda.

Él es fuerte.

Ella es fuerte.

Él está enfermo.

Ella está enferma.

Él es mayor.

Ella es mayor.

Él es joven.

Ella es joven.

Él es rico.



**She's rich.  
He's poor.  
She's poor.**

**Ella es rica.  
Él es pobre.  
Ella es pobre.**


**Melissa:** Johnny, do we all get to meet Elena anytime soon?

**Jon:** I'm going to see her this weekend. Talk to me on Monday.


**Dad:** Everything happens when the time is right.

**Mom:** And if it's right, you'll know.

**Dad:** Just like your mom and I knew...all those centuries ago.



**Like a dream!  
¡Como un sueño!  
He is...  
Él es...  
She is...  
Ella es...  
like a dream...  
como un sueño...  
to me...  
para mí...  
to me.  
para mí.  
Like a dream,  
Como un sueño,  
he comes...  
él viene...  
she comes.  
ella viene.  
And suddenly,  
Y de repente,  
like a dream,**

 como un sueño,  
he answers my prayer...  
él contesta a mis plegarias...  
she answers my prayer.  
ella contesta a mis plegarias.  
And I see him everywhere...  
Y lo veo por todas partes...  
And I see her everywhere,  
Y la veo por todas partes,  
like a dream.  
como un sueño.  
Like a dream!  
¡Como un sueño!  
Like a dream!  
¡Como un sueño!  
Like a dream!  
¡Como un sueño!



# Show 10

## Just for Fun


LATER THAT NIGHT, JON RETURNS HOME.

- Jon:** Home at last.
- Sr. González:** ¡Bienvenido! ¡Bienvenido a tu casa!
- Jon:** Señor González! Are you still hanging around?
- Sr. González:** Are you saying you're tired of my company?
- Jon:** No, I'm just tired.
- Sr. González:** Estoy cansado.
- Jon:** Yes! ¡Estoy cansado! ¡Estoy muy cansado!
- Sr. González:** So good night! ¡Buenas noches!
- Jon:** No, wait!
- Sr. González:** ¡Espera! But to me, *you* should say, "Espere."  
Show some respect.
- Jon:** Espere...por favor. Just one more favor.
- Sr. González:** ¿Sí?
- Jon:** A little advice.
- Sr. González:** Just call her.
- Jon:** ¿Perdón? What are you, a mind reader?
- Sr. González:** No, I'm a Spanish teacher, remember?
- Jon:** Well...I was *supposed* to call Elena at her office *tomorrow*.
- Sr. González:** When?
- Jon:** Tomorrow.
- Sr. González:** ¡Mañana!
- Jon:** Mañana. Mañana.
- Sr. González:** It's OK.
- Jon:** What?

**Sr. González:** You can call her now.

**Jon:** ¿Ahora?

**Sr. González:** ¡Ahora!



I'm happy! I'm sad!  
I'm nervous. I'm mad.  
I'm excited!  
I'm delighted!  
That's good! That's bad!  
I'm tired! I'm wide awake!  
And everything feels right!  
I'm in love!  
¡Estoy enamorado!  
I love you!  
¡Te quiero!  
I'm in love...  
¡Estoy enamorado  
esta noche!  
tonight!

*So how do you feel? Repeat the sentences in Spanish—  
after the man or after the woman.*

I'm happy.

Estoy feliz.

I'm sad.

Estoy feliz.

Estoy triste.

I'm nervous.

Estoy triste.

Estoy nervioso.

I'm mad.

Estoy nerviosa.

Estoy enojado.

I'm excited.

Estoy enojada.

Estoy entusiasmado.

Estoy entusiasmada.

I'm delighted.

Estoy encantado.

I'm in love.

Estoy encantada.

Estoy enamorado.

Estoy enamorada.



I'm in love...

Estoy enamorado...



I'm in love...



Estoy enamorada...



We're in love...



¡Estamos enamorados

esta noche!



tonight!

#### JON MAKES A PHONE CALL.

**Elena:** ¿Aló?

**Jon:** Elena?

**Elena:** Ah, Jon. How are you? ¿Cómo estás?

**Jon:** Fine. Fine. Bien, bien.

**Elena:** What's new? ¿Qué hay de nuevo?

**Jon:** Nothing much.

**Sr. González:** Nada.

**Elena:** How's your family? ¿Cómo está tu familia?

**Jon:** Everyone's fine, thanks.

**Sr. González:** Todos bien, gracias.

**Jon:** They want to meet you.

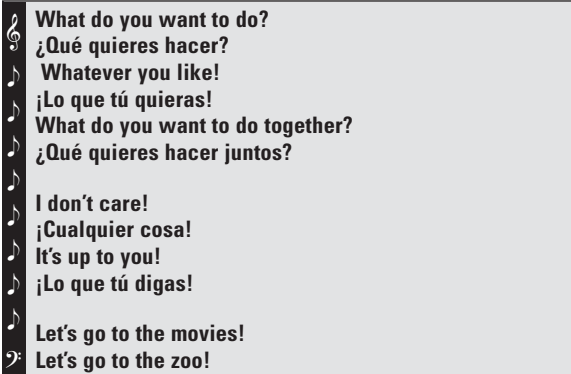
**Sr. González:** Ellos quisieran conocerte.

**Elena:** Really? ¿De verdad?

**Jon:** Well, maybe one day.

**Sr. González:** Algún día.

- Jon:** Anyway, I'm sorry.
- Sr. González:** Lo siento.
- Elena:** ¿Lo sientes? ¿Por qué? Why?
- Jon:** For calling now.
- Sr. González:** Por llamarte a esta hora.
- Jon:** It's late.
- Sr. González:** Es tarde.
- Elena:** No...es *temprano*. It's early. For me. Para mí. Me alegra que me hayas llamado. I'm glad you called.
- Jon:** Really?
- Sr. González:** ¿De verdad?
- Elena:** Really. De verdad. So...entonces...what do you want to do this weekend? ¿Qué quieres hacer este fin de semana?
- Jon:** Whatever you like.
- Sr. González:** Lo que tú quieras.
- Elena:** Well...bueno...there are lots of possibilities!  
¡Hay muchas posibilidades!



**What do you want to do?**  
¿Qué quieres hacer?


**Whatever you like!**  
¡Lo que tú quieras!

**What do you want to do together?**  
¿Qué quieres hacer juntos?

**I don't care!**  
¡Cualquier cosa!

**It's up to you!**  
¡Lo que tú digas!

**Let's go to the movies!**  
**Let's go to the zoo!**


**¡Vamos al cine!**  
**¡Vamos al zoológico!**  
**We could go to a museum**  
**and the theater, too.**  
**Podríamos ir a un museo**  
**y al teatro también.**  
**Or maybe to the park?**  
**¿O quizás al parque?**  
**What do you want to do?**  
**And after dark,**  
**Y cuando oscurezca....**  
**what do you want to do?**

*What do you want to do? Repeat these suggestions in Spanish.*

<b>Why don't we go to the movies?</b>	<b>¿Por qué no vamos al cine?</b>
<b>Why don't we go to the zoo?</b>	<b>¿Por qué no vamos al zoológico?</b>
<b>Why don't we go to a museum?</b>	<b>¿Por qué no vamos a un museo?</b>
<b>Why don't we go to the theater?</b>	<b>¿Por qué no vamos al teatro?</b>
<b>Why don't we go to the park?</b>	<b>¿Por qué no vamos al parque?</b>

**Jon:** Or we could just spend a quiet day...or evening...at home.

**Elena:** Well...we could.

*Repeat these activities in Spanish.*

**read a book**

**We could read a book.**

**watch TV**

**We could watch TV.**

**listen to music**

**We could listen to music.**

**play cards**

**We could play cards.**

**play with the computer**

**We could play with the  
computer.**

**study Spanish**

**We could study Spanish.**

**leer un libro**

**Podríamos leer un libro.**

**ver televisión**

**Podríamos ver televisión.**

**escuchar música**

**Podríamos escuchar  
música.**

**jugar cartas**

**Podríamos jugar cartas.**

**jugar con la computadora**

**Podríamos jugar con la  
computadora.**

**estudiar español**

**Podríamos estudiar español.**

**Elena:** How about something more physical! What sports do you like?

*Repeat the Spanish.*

**basketball**

**Do you like basketball?**

**I like basketball.**

**soccer**

**Do you like soccer?**

**I like soccer.**

**tennis**

**Do you like tennis?**

**I like tennis.**

**football**

**Do you like football?**

**baloncesto**

**¿Te gusta el baloncesto?**

**Me gusta el baloncesto.**

**fútbol**

**¿Te gusta el fútbol?**

**Me gusta el fútbol.**

**tenis**

**¿Te gusta el tenis?**

**Me gusta el tenis.**

**fútbol americano**

**¿Te gusta el fútbol  
americano?**



**I don't like football.**

**golf**

**Do you like golf?**

**I don't like golf.**

**baseball**

**Do you like baseball?**

**I don't like baseball.**

**No me gusta el fútbol  
americano.**

**golf**

**¿Te gusta el golf?**

**No me gusta el golf.**

**béisbol**

**¿Te gusta el béisbol?**

**No me gusta el béisbol.**

**Jon:** Something tells me we have a lot in common!

**What do you want to do?**

**¿Qué quieres hacer?**

**Whatever you like!**

**¡Lo que tú quieras!**

**What do you want to do together?**

**¿Qué quieres hacer juntos?**

**I don't care!**

**¡Cualquier cosa!**

**It's up to you!**

**¡Lo que tú digas!**

**Let's go to the movies!**

**Let's go to the zoo!**

**¡Vamos al cine!**

**¡Vamos al zoológico!**



**We could go to a museum  
and the theater, too.**

**Podríamos ir a un museo  
y al teatro también.**

**Or maybe to the park?**

**¿O quizás al parque?**

**What do you want to do?**





 And after dark,  
Y cuando oscurezca...  
 what do you want to do?





**Elena:** Tengo una buena idea. I have a good idea. It's good...es bueno...for your body...para el cuerpo...and for your soul...y para el espíritu. Do you like to...dance? ¿Te gusta bailar?





**Jon:** I *love* to dance!





**Sr. González:** ¡Me encanta bailar!

**Jon:** ¡Me encanta bailar!

 Dance with me!  
 Dance with me!  
 Feel the beat!  
 Dance with me!

 ¡Baila conmigo!  
 ¡Baila conmigo!  
 ¡Siente el ritmo!  
 ¡Baila conmigo!

 Move with me!  
 Move with me!  
 Feel the beat!  
 Dance with me!

 ¡Muévete conmigo!  
 ¡Muévete conmigo!  
 ¡Siente el ritmo!  
 ¡Baila conmigo!



**Hold me now!**

**Hold me now!**



**Feel the beat!**



**Dance with me!**



**¡Abrázame ahora!**



**¡Abrázame ahora!**



**¡Siente el ritmo!**



**¡Baila conmigo!**



**Kiss me now!**



**Kiss me now!**



**Feel the beat!**



**Dance with me!**



**¡Bésame ahora!**



**¡Bésame ahora!**



**¡Siente el ritmo!**



**¡Baila conmigo!**



**Touch me now!**



**Touch me now!**



**Feel the heat!**



**Dance with me!**



**¡Tócame ahora!**

**¡Tócame ahora!**

**¡Siente el calor!**

**¡Baila conmigo!**

*Move your body! Repeat the words in Spanish.*

**my arms**

**my legs**

**my hands**

**my feet**

**my head**

**my eyes**

**my mouth**

**my nose**

**my ears**

**my back**

**my chest**

**my shoulders**

**mis brazos**

**mis piernas**

**mis manos**

**mis pies**

**mi cabeza**

**mis ojos**

**mi boca**

**mi nariz**

**mis orejas**

**mi espalda**

**mi pecho**

**mis hombros**

**Dance with me!**

**Move with me!**

**Hold me now!**

**Kiss me now!**

**Touch me now!**

**Feel the beat!**

**Feel the heat!**

**¡Baila conmigo!**

**¡Muévete conmigo!**

**¡Abrázame ahora!**

**¡Bésame ahora!**

**¡Tócame ahora!**

**¡Siente el ritmo!**

**¡Siente el calor!**



**Dance with me!**

**Dance with me!**

**Feel the beat!**

**Dance with me!**



**¡Baila conmigo!**

**¡Baila conmigo!**




**¡Siente el ritmo!**




**¡Baila conmigo!**

- Jon:** Saturday night?  
**Elena:** ¿El sábado por la noche? Great! ¡Fabuloso!  
**Jon:** And Señor González...muchas gracias. You're a wonderful teacher!  
**Sr. González:** Un profesor maravilloso. Yo lo sé. I know.  
**Jon:** And I'm really grateful for all your help.  
**Sr. González:** Le agradezco mucho toda su ayuda.  
**Jon:** Le agradezco mucho toda su ayuda.  
**Sr. González:** Oh, don't mention it. No hay de que.  
**Jon:** But you're not coming on my date with me!  
**Sr. González:** Oh, it's OK, Jon. My work with you is done...for now. And anyway...I'm leaving you in very capable hands! Right? ¿Verdad?



¡Baila conmigo!  
 ¡Baila conmigo!  
 ¡Siente el ritmo!  
 ¡Baila conmigo!  
 ¡Muévete conmigo!  
 ¡Muévete conmigo!  
 ¡Siente el ritmo!  
 ¡Baila conmigo!  
 ¡Abrázame ahora!  
 ¡Abrázame ahora!  
 ¡Siente el ritmo!  
 ¡Baila conmigo!  
 ¡Bésame ahora!  
 ¡Bésame ahora!  
 ¡Siente el ritmo!  
 ¡Baila conmigo!

 ¡Tócame ahora!  
¡Tócame ahora!  
¡Siente el calor!  
¡Baila conmigo!  
¡Baila conmigo!  
¡Baila conmigo!  
¡Siente el ritmo!  
Dance with me!



**Berlitz**

# Mini-Grammar

## Articles

Nouns in Spanish are either masculine or feminine. Articles agree in gender and number with the noun.

1. **Definite article** (the):

	singular		plural
masc.	<i>el tren</i> the train	<i>los trenes</i>	the trains
fem.	<i>la casa</i> the house	<i>las casas</i>	the houses

2. **Indefinite article** (a/an):

masc.	<i>un lápiz</i> a pencil	<i>unos lápices</i>	some pencils
fem.	<i>una mesa</i> a table	<i>unas mesas</i>	some tables

## Nouns

1. Most nouns which end in **o** are masculine. Those ending in **a** are generally feminine.
2. Normally, nouns which end in a vowel add **s** to form the plural; nouns ending in a consonant add **es**.
3. To show possession, use the preposition **de** (of).

<b>el fin</b> <i>de la fiesta</i>	the end of the party
<b>el principio</b> <i>del* mes</i>	the beginning of the month
<b>las maletas</b> <i>de los viajeros</i>	the travelers' suitcases
<b>los ojos</b> <i>de las niñas</i>	the girls' eyes
<b>el cuarto</b> <i>de Roberto</i>	Robert's room

\* (**del** is the contraction of **de + el**)

## Adjectives

---

1. Adjectives agree with the noun in gender and number. If the masculine form ends in **o**, the feminine ends in **a**. As a rule, the adjective comes after the noun.

**el niño pequeño**                      the small boy  
**la niña pequeña**                      the small girl

2. If the masculine form of the adjective ends in **e** or with a consonant, the feminine form is generally the same.

**el muro/la casa grande**            the big wall/house  
**el mar/la flor azul**                  the blue sea/flower

3. Most adjectives form their plurals in the same way as nouns.

**un carro rojo**                          a red car  
**dos carros rojos**                      two red cars

4. **Possessive adjectives** agree with the thing possessed.

	sing.	plur.
my	<b>mi</b>	<b>mis</b>
your (inform.)	<b>tu</b>	<b>tus</b>
your (form.)	<b>su</b>	<b>sus</b>
his/her/its	<b>su</b>	<b>sus</b>
our	<b>nuestro(a)</b>	<b>nuestros(as)</b>
your (pl.)	<b>su</b>	<b>sus</b>
their	<b>su</b>	<b>sus</b>
<b>su hijo</b>	his or her or their son	
<b>sus brazos</b>	his or her or their arms*	

- \*Spanish often uses the definite article where a possessive adjective would be used in English.

**Me duele la cabeza.**                  My head hurts.

5. **Comparative** and **superlative** are formed by adding **más** (more) or **menos** (less), **lo más** or **lo menos** before the adjective.

**alto** high      **más alto** higher      **lo más alto** highest



## Adverbs

These are formed by adding **-mente** to the feminine form of the adjective (if it differs from the masculine); otherwise add **-mente** to the masculine form.

<b>sincero(a)</b>	sincere	<b>fácil</b>	easy
<b>sinceramente</b>	sincerely	<b>fácilmente</b>	easily

## Possessive pronouns

	sing.	plur.
mine	<b>mío(a)</b>	<b>míos (as)</b>
yours (inf. sing.)	<b>tuyo(a)</b>	<b>tuyos(as)</b>
yours (form.)	<b>suyo(a)</b>	<b>suyos(as)</b>
his/hers/its	<b>suyo(a)</b>	<b>suyos(as)</b>
ours	<b>nuestro(a)</b>	<b>nuestros(as)</b>
yours (pl.)	<b>suyo(a)</b>	<b>suyos(as)</b>
theirs	<b>suyo(a)</b>	<b>suyos(as)</b>

## Demonstrative pronouns

	masc.	fem.	neut.
this	<b>éste</b>	<b>ésta</b>	<b>esto</b>
these	<b>éstos</b>	<b>éstas</b>	<b>estos</b>
that	<b>ése/aqué</b>	<b>ésa/aquélla</b>	<b>eso/aquello</b>
those	<b>ésos/aquéll</b>	<b>ésas/aquéllas</b>	<b>esos/aquellos</b>

The masc. and fem. forms are also used as demonstrative adjectives, without accents.

<b>Esos libros no me gustan.</b>	I don't like those books.
<b>Eso no me gusta.</b>	I don't like that.

## Personal pronouns

	subject	direct object	indirect object
I	<b>yo</b>	<b>me</b>	<b>me</b>
you	<b>tú</b>	<b>te</b>	<b>te</b>

you	<b>usted</b>	<b>lo</b>	<b>le</b>
he	<b>él</b>	<b>lo</b>	<b>le</b>
she	<b>ella</b>	<b>la</b>	<b>le</b>
it*		<b>lo/la</b>	<b>le</b>
we	<b>nosotros(as)</b>	<b>nos</b>	<b>nos</b>
you (pl.)	<b>ustedes</b>	<b>los</b>	<b>les</b>
they	<b>ellos(as)</b>	<b>los</b>	<b>les</b>

Subject pronouns are generally omitted, except in the polite you-form (**usted, ustedes**). **Tú** is used when talking to a relative, close friends, and children and between young people; **usted** and the plural **ustedes** are used in all other cases.

\*Spanish does not use a subject pronoun for the meaning of *it*. The subject is omitted.

**El libro es interesante.**

The book is interesting.

**Es interesante.**

It's interesting.

## Negatives

---

Negatives are formed by placing **no** before the verb.

**Es nuevo.** It's new.

**No es nuevo.** It's not new.

## Questions

---

In Spanish, questions are often formed by changing the intonation of your voice. Very often, the personal pronoun is left out, both in affirmative sentences and in questions.

**Hablo español.**

I speak Spanish.

**¿Habla español?**

Do you speak Spanish?

Note the double question mark used in Spanish. The same is true of exclamation marks.

**¡Qué sofá tan lindo!**

What a nice couch!



## Rush Hour

# Phrases

Here are useful Spanish expressions from the ten *Rush Hour Spanish* shows. The English equivalents are not word-for-word translations, but they are functional equivalents. In other words, you may use each Spanish phrase in the same situation as you would use the English expression beside it.

### SHOW 1 Getting Started

**Mucho gusto.** It's nice to meet you.

**El gusto es mío.** It's nice to meet you, too.

**Me llamo (Jon).** My name is (Jon).

**¿De dónde es usted?** Where do come you from?

**Soy de (Nueva York).** I'm from (New York).

**¿Qué hora es?** What time is it?

**Es la una.** It's one o'clock.

**Son las (dos/tres/cuatro).** It's (two/three/four) o'clock.

**Muchas gracias.** Thank you very much.

**De nada.** You're welcome.

**¿Dónde está?** Where is it?

**¿Dónde está (el jabón)?** Where's (the soap)?

**Está aquí.** It's here.

**Está allí.** It's there.

## SHOW 2 Ready to Leave

---

¿Tiene hambre/sed? Are you hungry/thirsty?

Tengo hambre/sed. I'm hungry/thirsty.

Buen provecho. Enjoy your meal.

¿Qué tiempo hace? How's the weather?

¿Qué pasa? What's happening?

Hace buen tiempo. The weather is nice.

Hace mal tiempo. The weather is bad.

Hace calor/frío/sol/viento. It's warm/cold/sunny/windy.

Está nublado/lloviendo/nevando. It's cloudy/raining/snowing.

¿Cómo se llega allá? How do I get there?

en tren/autobús/carro by train/bus/car

por avión by plane

a pie on foot

## SHOW 3 On the Street

---

Quisiera (un boleto), por favor. I'd like (one ticket), please.

Se hace tarde. It's getting late.

¡Vámonos! Let's go!

¡Apurémonos! Hurry up!

de ida one way

de ida y vuelta round trip

¿Cuánto cuesta? How much is that?

¿A qué hora (sale el próximo tren)? What time (is the next train)?

a las (siete) y diez/cuarto/veinte/media at (seven)  
ten/fifteen/twenty/thirty

**a las (ocho) menos veinte/cuarto** at twenty to/a quarter to  
(eight)

**¿Cómo está?** How are you? (*formal*)

**¿Cómo estás?** How are you? (*informal*)

**Muy bien.** I'm fine.

**Bastante bien.** Pretty good.

**Quisiera presentarle a (mi amigo).** I'd like you to meet (my  
friend).

**Éste es (Jon).** This is (Jon).

**Un placer conocerle.** A pleasure meeting you.

**Igualmente.** Same here.

**Nos vemos.** See you soon.

**¿Le gustaría...?** Do you want...?

**Me encantaría.** I'd love to.

**¿Qué le parece...?** How about...?

**Hasta luego.** See you later.

## SHOW 4 At Work

---

**tiempo libre** free time

**No tengo (tiempo).** I don't have (time).

**¿Qué hace usted?** What do you do? (*formal*)

**¿Qué haces tú?** What do you do? (*informal*)

**Soy (médico).** I am (a doctor).

**¡Cómo no! ¡Por supuesto!** Of course!

**¡Claro!** Sure!

**¿Me presta (su bolígrafo) por favor?** Can I borrow your (pen),  
please?

## SHOW 5 Lunch Hour

---

**Una mesa para dos.** A table for two.

¿**Y usted?** And you? (*formal*)

¿**Y tú?** And you? (*informal*)

¿**Qué quieres?** What would you like? (*informal*)

¿**Quisiera ordenar?** Are you ready to order?

¿**Qué desearía tomar?** What would you like to drink?

¿**Qué le gustaría ordenar?** What would you like to order?

**Quisiera (una ensalada).** I'll have (a salad).

**Me gustaría (una ensalada).** I'd like (a salad).

**La cuenta, por favor.** The check, please.

## SHOW 6 On the Phone

---

**A la orden.** May I help you?

¿**Puedo hablar con...?** Can I speak to...?

¿**Quién llama, por favor?** Who's calling, please?

**Un momento, por favor.** Hold on, please.

**El está ocupado en este momento.** He can't come to the phone right now.

¿**Desearía dejarle un mensaje?** Would you like to leave a message?

**Por favor, dígame que me llame.** Please ask him/her to call me.

¿**Cuál es su número de teléfono?** What's your phone number?

**Yo le daré su mensaje.** I'll give him/her the message.

¡**Eso es!** That's it!

¡**Hasta mañana!** Till tomorrow!

## SHOW 7 Around the Neighborhood

---

**Es verdad.** That's true.

**derecho** straight ahead

**a la izquierda** on the left

**a la derecha** on the right

**en la esquina** on the corner

**a la vuelta de la esquina** around the corner

**enfrente** across the street

**Estoy buscando (el correo).** I'm looking for (the post office).

**Está muy cerca.** It's very close.

**¿Dónde está (la escuela) más cercana?** Where's the nearest (school)?

**Necesito comprar (estampillas).** I need to buy (stamps).

**Vamos (al correo).** Let's go (to the post office).

**¡Eso es todo!** That's all!

## SHOW 8 At Home

---

**Dime, ¿porqué?** Tell me why.

**Bienvenido (a casa).** Welcome (home).

**¡Qué alegría (que estés aquí)!** I'm so glad (you're here).

**¡Siéntate!** Have a seat! (*sentarse = to sit*)

**¡Siéntete en tu casa!** Make yourself at home. (*sentirse = to feel*)

**Me encanta que te guste.** So glad you like it.

**Muy amable.** That's very nice of you.

**Me alegra que te sientas así.** I'm glad you feel that way.

## SHOW 9 Family Time

---

**Le presento (a mi familia).** This is (my family).

**Me gustaría que conociera (a mi familia).** I'd like you to meet (my family).

**¿Cómo se llama usted?** What's your name?

**¿Cuántos años tiene usted?** How old are you?

**Tengo (diecisiete años).** I'm (seventeen years old).

**No sé.** I don't know.

## SHOW 10 Just for Fun

---

**¿Qué hay de nuevo?** What's new?

**Nada.** Nothing much.

**Algún día.** One day.

**Lo que tú quieras.** Whatever you like.

**¿Qué quieres hacer juntos?** What do you want to do together?

**Cualquier cosa.** I don't care.

**Lo que tú digas.** It's up to you.

**Podríamos ir (a un museo).** We could go (to a museum).

**Por qué no vamos (al cine)?** Why don't we go (to the movies)?

**¿Verdad?** Right?





## Rush Hour

# Vocabulary

### A

a, an **un(a)** *m, f* 12  
accountant **contador(a)** *m, f* 32  
across **enfrente** 57  
actor **actor** *m* 33  
actress **actriz** *f* 33  
all **todo** 60  
also, too **también** 53  
always **siempre** 28  
and **y** 13  
answer **contestar** 78  
appetizer **entrada** *f* 40  
appointment **cita** *f* 29  
April **abril** 30  
armchair **sillón** *m* 65  
arms **brazos** *m* 92  
arrive **llegar** 18  
attic **ático** *m* 65  
August **agosto** 30  
aunt **tía** *f* 73

### B

back **espalda** *f* 92  
backyard **patio** *m* 65  
bad **mal** 16  
bakery **panadería** *f* 59  
bank **banco** *m* 55

baseball **béisbol** *m* 89  
basement **sótano** *m* 65  
basketball **baloncesto** *m* 88  
bathroom **baño** *m* 64  
be **ser** 4  
be **estar** 5  
beat, rhythm **ritmo** *m* 90  
beautiful **bello(a)** 77  
bed **cama** *f* 69  
bedroom **cuarto** *m* 64  
beer **cerveza** *f* 42  
beige **beige** 12  
bicycle **bicicleta** *f* 18  
black **negro** 11  
blanket **cobija** *f* 69  
blue **azul** 11  
boat **bote** *m* 18  
body **cuerpo** *m* 90  
book **libro** *m* 34  
bookcase **estante de libros** *m* 65  
bookstore **librería** *f* 57  
borrow **prestar** 34  
bottle **botella** *f* 42  
boxes **cajas** *f* 69  
boy **niño** *m* 71  
bread **pan** *m* 60  
breakfast **desayuno** *m* 26

breathe **respirar** 28  
brother **hermano** *m* 73  
brown **marrón** 12  
brush **cepillo** *m* 7  
bus **autobús** *m* 18  
business man **hombre de negocios** *m* 33  
business woman **mujer de negocios** *f* 33  
busy **ocupado(a)** 28  
butcher shop **carnicería** *f* 57  
butter **mantequilla** *f* 13  
buy **comprar** 60  
by **a** 18  
by **en** 18  
by **por** 18

## C

call **llamar** 46  
calm **tranquilo(a)** 77  
can, be able to **poder** 46  
car **carro** *m* 18  
card **carta** *f* 88  
cash **en efectivo** 61  
cashier **cajero(a)** *m, f* 33  
chair **silla** *f* 34  
change **cambiar** 71  
cheap **barato** 60  
check **cheque** *m* 61  
check, bill **cuenta** *f* 45  
cheese **queso** *m* 40  
chest **pecho** *m* 92  
chicken **pollo** *m* 42  
chocolate cake **torta de chocolate** *f* 42

close **cerca** (*adv.*) 57  
close, near **cercano** (*adj.*) 58  
closet **closet** *m* 69  
cloudy **nublado** 17  
coffee **café** *m* 14  
coffee table **mesa de centro** *f* 65  
cold **frío** 16  
color **color** *m* 11  
comb **peine** *m* 7  
come **venir** 64  
computer **computadora** *f* 36  
computer programmer  
**programador(a) de sistemas**  
*m, f* 32  
corner **esquina** *f* 56  
cost **costar** 21  
couch **sofá** *m* 65  
cousin **primo** *m* 73  
credit card **tarjeta de crédito** *f* 61  
cup **taza** *f* 40  
cup **copa** *f* 42

## D

dance **bailar** 90  
daughter **hija** *f* 73  
day **día** *m* 29  
December **diciembre** 30  
delicious **delicioso(a)** 46  
delighted **encantado(a)** 85  
den **estudio** *m* 65  
department store **almacén** *m* 57  
desk **escritorio** *m* 34  
dessert **postre** *m* 40  
dictionary **diccionario** *m* 34  
dining room **comedor** *m* 64

dinner **cena** *f* 26  
dishwasher **lavaplatos** *m* 67  
do, make **hacer** 32  
doctor **médico** *m, f* 32  
drawer **gaveta** *f* 34  
dream **sueño** *m* 77  
dress **vestido** *m* 12  
dresser **cómoda** *f* 69  
drink **bebida** *f* 40  
drink, take **tomar** 43

## E

early **temprano** 86  
ears **orejas** *m* 92  
egg **huevo** *m* 14  
eight **ocho** 1  
eighteen **dieciocho** 75  
eighty **ochenta** 75  
eleven **once** 5  
engineer **ingeniero(a)** *m, f* 33  
excited **entusiasmado(a)** 84  
expensive **caro** 60  
eyes **ojos** *m* 92

## F

fall **otoño** *m* 31  
family **familia** *m* 72  
fat **gordo(a)** 80  
father **padre** *m* 73  
February **febrero** 30  
feel **sentir** 66  
fifteen **quince** 75  
fifty **cincuenta** 75  
file **documento** *m* 36  
file cabinet **archivador** *m* 36  
first **primer** 22

fish **pescado** *m* 40  
five **cinco** 1  
florist **floristería** *f* 55  
flower **flor** *f* 60  
folder **carpeta** *f* 36  
foot **pie** *m* 18  
football **fútbol americano** *m* 88  
for **para** 28  
for **por** 93  
fork **tenedor** *m* 40  
forty **cuarenta** 75  
four **cuatro** 1  
fourteen **catorce** 75  
free **libre** 28  
french fries **papas fritas** *f* 42  
Friday **viernes** 30  
fried **frito** 14  
friend **amigo(a)** *m, f* 23  
from **de** 4  
fruit **fruta** *f* 40  
funny **divertido(a)** 77

## G

garage **garaje** *m* 65  
gift **regalo** *m* 61  
gift shop **tienda de regalos** *f* 57  
girl **niña** *f* 71  
give **dar** 47  
glass **vaso** *m* 40  
golf **golf** *m* 89  
good, well **bien** 4  
good-bye **adiós, chao** 24  
granddaughter **nieta** *f* 73  
grandfather **abuelo** *m* 73  
grandmother **abuela** *f* 73

grandson **nieto** *m* 73  
gray **gris** 12  
great **fabuloso** 93  
green **verde** 12

## H

half **media** 22  
hamburger **hamburguesa** *f* 42  
hands **manos** *f* 92  
handsome **guapo** 79  
happen **pasar** 71  
happy **feliz** 84  
(be) happy **alegrarse** 64  
hat **sombrero** *m* 12  
have **tener** 14  
he **él** *m* 46  
head **cabeza** *f* 92  
heart **corazón** *m* 77  
heat **calor** *m* 15  
hello **aló** 46  
help **ayuda** *f* 93  
here **aquí** 6  
hi **hola** 1  
hold **abrazar** 91  
home **casa** *f* 64  
hope **esperar** 78  
hospital **hospital** *m* 58  
how **cómo** 18  
how much **cuánto** 21  
hundred **cien** 75  
husband **esposo** *m* 73

## I

I **yo** 47  
idea **idea** *f* 90  
in **adentro** 36

in love **enamorado(a)** 84  
intelligent **inteligente** 77

## J

jam **mermelada** *f* 13  
January **enero** 30  
juice **jugo** *m* 14  
July **julio** 30  
June **junio** 30

## K

kind **amable** 77  
kind, nice **amable** 66  
kiss **besar** 91  
kitchen **cocina** *f* 64  
knife **cuchillo** *m* 40  
know **saber** 77  
know (a person) **conocer** 23

## L

lamp **lámpara** *f* 65  
last **último** 22  
late **tarde** 20  
lawyer **abogado(a)** *m, f* 32  
leave **salir** 21  
leave **dejar** 46  
left **izquierda** 56  
legs **piernas** *f* 92  
library **biblioteca** *f* 56  
life **vida** *f* 11  
like **gustar** 24  
listen **escuchar** 88  
living room **sala** *f* 64  
look for **buscar** 56  
look, see **mirar** 11  
love (to do something)

**encantar** 24  
lunch **almuerzo** *m* 24

## M

mad **enojado(a)** 84  
man **hombre** *m* 71  
many **muchos(as)** 70  
March **marzo** 30  
marvelous **maravilloso(a)** 93  
May **mayo** 30  
maybe **quizás** 57  
meat **carne** *f* 40  
meeting **reunión** *f* 29  
message **mensaje** *m* 46  
microwave oven **horno**  
**microondas** *m* 67  
mineral water **agua mineral** *m* 42  
minus **menos** 22  
mirror **espejo** *m* 69  
Monday **lunes** 29  
month **mes** *m* 29  
more **más** 58  
mother **madre** *f* 73  
motorcycle **motocicleta** *f* 18  
mouth **boca** *f* 92  
move **mover** 90  
movies **cine** *m* 87  
Mr. **señor** 5  
museum **museo** *m* 87  
music **música** *f* 88  
my **mi/mis** *sing.,pl.* 11

## N

napkin **servilleta** *f* 40  
need **necesitar** 60  
nephew **sobrino** *m* 73

nervous **nervioso(a)** 84  
never **nunca** 28  
new **nuevo(a)** *m,f* 68  
New York **Nueva York** 4  
next **próximo** 21  
nice **buen** 16  
nice **lindo(a)** 66  
niece **sobrina** *f* 73  
night **noche** *f* 25  
nine **nueve** 1  
nineteen **diecinueve** 75  
ninety **noventa** 75  
noon **mediodía** 24  
nose **nariz** *f* 92  
notebook **cuaderno** *m* 36  
nothing **nada** 85  
November **noviembre** 30  
now **ahora** 84  
number **número** *m* 47

## O

October **octubre** 30  
old **mayor** 80  
on **sobre** 36  
one **uno** 1  
one way (ticket) **de ida** 21  
or **o** 14  
orange **anaranjado** 11  
orange juice **jugo de naranja**  
*m* 14  
order **ordenar** 43  
our **nuestra** 39  
oven **horno** *m* 67

## P

painting **pintura** *f* 65

pants **pantalones** *m* 12  
park **parque** *m* 58  
pay **pagar** 61  
pen **bolígrafo** *m* 34  
pencil **lápiz** *m* 34  
pharmacy **farmacia** *f* 59  
picture **foto** *f* 70  
pillow **almohada** *f* 69  
pink **rosado** 12  
plane **avión** *m* 18  
plant **planta** *f* 65  
plate **plato** *m* 40  
play **jugar** 88  
please **por favor** 20  
pleasure **placer** *m* 23  
police station **estación de policía** *f* 58  
poor **pobre** 80  
possibility **posibilidad** *f* 86  
post office **correo** *m* 55  
prayer **plegaria** *f* 78  
present **presentar** 23  
pretty (adv.) **bastante** 23  
project **proyecto** *m* 29  
proposal **propuesta** *f* 29  
purple **morado** 12

## Q

quarter (hour) **cuarto** 22

## R

raining **lloviendo** 16  
read **leer** 88  
red **rojo** 11  
refrigerator **nevera** *f* 67  
remember **recordar** 70

repeat **repetir** 47  
rice with chicken **arroz con pollo** *m* 42  
rich **rico(a)** 80  
right **derecha** 56  
rolls **bollos de pan** *m* 13  
room **cuarto** *m* 69  
round trip **de ida y vuelta** 21  
rug **alfombra** *f* 65

## S

sad **triste** 84  
salad **ensalada** *f* 40  
salesperson **vendedor(a)** *m,f* 33  
Saturday **sábado** 30  
say, tell **decir** 46  
schedule **horario** *m* 29  
school **escuela** *f* 58  
scrambled **revuelto** 14  
seafood **mariscos** *m* 40  
season **estación** *f* 29  
secretary **secretario(a)** *m,f* 33  
see **ver** 24  
seem, appear **parecer** 24  
September **septiembre** 30  
seven **siete** 1  
seventeen **diecisiete** 75  
seventy **setenta** 75  
shampoo **champú** *m* 7  
she **ella** *f* 47  
shirt **camisa** *f* 12  
shoe **zapato** *m* 12  
short **bajo(a)** 80  
shoulders **hombros** *m* 92  
shrimp **camarones** *m* 42

sick **enfermo(a)** 80  
sincere **sincero(a)** 77  
sink **fregadero** *m* 67  
sister **hermana** *f* 73  
sit **sentarse** 64  
six **seis** 1  
sixteen **dieciseis** 75  
sixty **sesenta** 75  
skirt **falda** *f* 12  
snowing **nevando** 16  
so **así** 66  
so **entonces** 86  
so many **tantos(as)** 70  
soap **jabón** *m* 6  
soccer **fútbol** *m* 88  
something **algo** 71  
sometimes **a veces** 28  
son **hijo** *m* 73  
song **canción** *f* 39  
soup **sopa** *f* 40  
spell **deletrear** 46  
spirit **espíritu** *m* 90  
spoon **cuchara** *f* 40  
spring **primavera** *f* 31  
staff **personal** *m* 29  
stamp **estampilla** *f* 60  
stapler **engrapadora** *f* 36  
steak **bistec** *m* 42  
stereo **equipo de sonido** *m* 65  
stove **estufa** *f* 67  
straight ahead **derecho** 56  
strange **extraño** 71  
strong **fuerte** 80  
student **estudiante** *m, f* 33  
study **estudiar** 88

suddenly **de repente** 78  
suit **traje** *m* 12  
summer **verano** *m* 31  
sun **sol** *m* 15  
Sunday **domingo** 30  
supermarket **supermercado** *m* 59  
sure, of course **claro** 3

## T

table **mesa** *f* 39  
talk, speak **hablar** 46  
tall **alto(a)** 80  
tea **té** *m* 14  
teacher **maestro(a)** *m, f* 33  
teacher **profesor(a)** *m, f* 93  
telephone **teléfono** *m* 36  
ten **diez** 1  
thank **agradecer** 93  
that **eso** 53  
the **el, la, los, las** *m, f, pl., f. pl.* 6  
there **allí** 6  
there is **hay** 69  
they **ellos, ellas** *m, f* 85  
thin **delgado(a)** 80  
thing **cosa** *f* 86  
think **pensar** 28  
think, believe **creer** 78  
thirteen **trece** 75  
thirty **treinta** 75  
three **tres** 1  
through **a través** 71  
Thursday **jueves** 29  
ticket **boleto** *m* 20  
tie **corbata** *f* 12  
time **tiempo** *m* 28

tired **cansado(a)** 83  
toast **pan tostado** *m* 13  
today **hoy** 16  
together **juntos** 86  
tomorrow **mañana** 54  
toothbrush **cepillo de  
dientes** *m* 7  
toothpaste **pasta de dientes** *f* 6  
touch **tocar** 91  
towel **toalla** *f* 7  
train **tren** *m* 18  
true **verdad** 55  
Tuesday **martes** 29  
turn **doblar** 57  
twelve **doce** 5  
twenty **veinte** 22  
two **dos** 1

## U

uncle **tío** *m* 73  
under **debajo** 36  
until **hasta** 23

## V

vanilla ice cream **helado de  
vainilla** *m* 42  
VCR **video** *f* 65  
vegetable **vegetale** *f* 40  
vegetable soup **sopa de  
verduras** *f* 42  
very **muy** 3

## W

waiter **camarero** *m* 43  
want **querer** 20  
weather **tiempo** *m* 16

Wednesday **miércoles** 29  
week **semana** *f* 29  
weekend **fin de semana** *m* 86  
welcome **bienvenido** 64  
what **qué** 5  
whatever **cualquier** 86  
when **cuando** 77  
where **dónde** 4  
which **cuál** 47  
white **blanco** 11  
who **quién** 46  
why **por qué** 63  
wife **esposa** *f* 73  
window **ventana** *f* 65  
windy **viento** 16  
wine **vino** *m* 42  
winter **invierno** *m* 31  
wish, desire **desear** 43  
with **con** 46  
woman **mujer** *f* 71

## Y

year **año** *m* 29  
yellow **amarillo** 11  
you **usted** (*formal*) 4  
you **tú** (*informal*) 32  
young **joven** 80  
your **su** (*formal*) 34  
your **tu** (*informal*) 64

## Z

zoo **zoológico** *m* 87